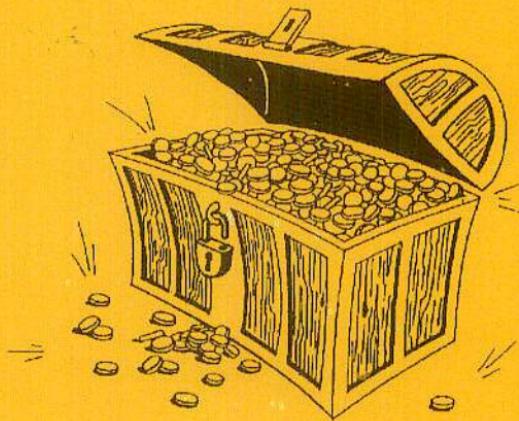


# לִם סָגָלָה

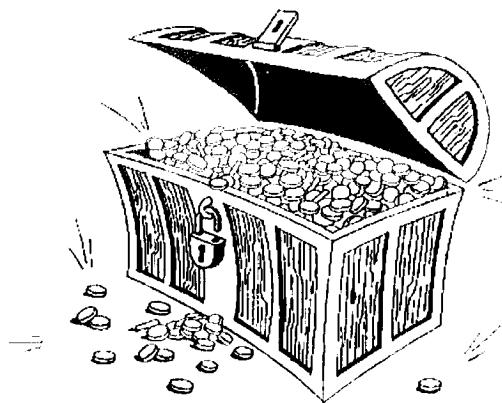
אַידִישׁ



נוֹמָעֵר 8

# לִם סָגֶלֶת

אַידִישׁ



יצא לאור על ידי עסקני  
וועד להייזוק הדת  
בהתWOODות הרובנים הגאנונים שליט"א

חודש אדר תשס"ד בראוקלין נ.י.

- בקונטראסים הקודמים קבלנו הסכמאות מהרבנים הגאות "צ' שליט" א דלהלן :
- הנה"צ ר' ישראל חיימש מנשה פריערדםן שליט"א ראב"ד סאטמאר
  - הנה"צ ר' געציאל בערקעאויטש שליט"א דומ"ץ קריית יואל
  - הנה"צ ר' היל ווינגענער שליט"א אבר"ק סעדאדא העלי ודומ"ץ ניימדא
  - הנה"צ ר' מאיר טודרום יולבער שליט"א אבר"ק יאואושנא

↳ צוליב די ריזיגע הווצאות פון דעם קוונטרס - זען, דורךן, סטעלפלען, פאסט -  
בעטן מיר פון אייך, אויב האט איר הנאה פון דעם ווורק, ביטע שיקט אריין לכל  
הפחות פינף דאלער צום פאלגענדן אדרעס, וכל המרבה הרוי זה משובח

**Beir Yehidah Publishing**  
**C/o Am Segila**  
**154 Lee Ave.**  
**Brooklyn, N.Y. 11211**

גודלי דורינו שליט"א, חסידים ואנשי מעשה, טועו מחшиб זיין אונזער אויסגאבע ביז גאר.  
 ביטע אונז א羅יסתעלפן מיט פינאנציגעלע שטיציע איז מיר זאלן קענען עקייזיטירן. אויב  
 ווילט איר מנדז זיין לעילוי נשמת א קרוב (מייט אונ אפצעאל פון הונדערט דאלער און העבר)  
 און דערמייט פארשאפען גרויסע זכותים פאר די נשמה, ביטע רומט: (718) 935-1601

#### לעילוי נשמת

מרת פרומט בת מו"ה אברהם יצחק ע"ה  
 מרת שרה בת הנה"צ רבי נפתלי הירצקה ע"ה  
 מו"ה אברהם יצחק בן מו"ה יודא ע"ה  
 \*

לעילוי נשמת האשה החשובה הצנועה והצדיקת  
 מרת חנה זסל ע"ה בת הרה"ח ר' חיים פוקס נ"ז  
 נפטרה ברמי מיה לדאכון בני משפחחה וידידה  
 \*

#### לעילוי נשמת האשה החשובה

מרת שיינDEL (מלע) ע"ה בת הרה"ח ר' צבי (וויס) נ"ז  
 נפטרה בדמי מיה לדאכון בני משפחחה וידידה

אפרין נמطا להנידים החשובים

בעל רופם "אחים נראם" שיחזו עמו"ש  
 על הדרפסת הקונוטרים מכוח נזק נאוד כדי לזכות את הרבים  
 שלם ר' פעלם וחיה משברחות שלמה עם ר' אלקי ישראל

אוממעגליך פאר איד צו גיין אויף די גאָס. ווער רעדט נאָך נעבן די שמחה זאלן. אַפְּילו אָויב עס איז נישט דורכפֿידְכָּאָר אויף 100 פראָצענט, איז אָבער הכל ריוח. לא עליך המלאכה

לגמר זאגן חז"ל.

עס איז נישט קײַן סְפָּק אָז ווער עס וועט האָבן אָ חלק אין דורךפֿירן די דָאִיגעג "תְּחִיקָּן גָּדוֹלָה", וועט צוּגָעְשְׁרִיבָּן ווערן צו די גָּאָלְדָעָנָע לִיסְטָע פָּוּן די גָּוֹדְרִי גָּדָר בְּמִשְׁךְ די אִידְיִישׁ גַּעֲשִׁיכְתָּע.

יִשְׁרָאֵל כָּה

( - )

\*

אִישְׁרָאֵל כָּה פָּאָר די שְׁיִינָע אַוְיסְגָּאָבָע, עס איז באָמת אִישְׁרָאֵל גַּרְוִיסָּע הַילְּפָה אִין אַוְנוּדָע טַעַגְלִיכָּע נְסִינוֹת, עס טוֹט באָמת עַפְעָנָע אַוְנוּדָע אָוְיגָן.

אִיך וויל מעורר זיין אַיבָּעָר אִין טָעוֹת וואָס ווערט שטענדיג אַיבָּעָר/חוֹרֶט אִין אַיִּיעֶר קְוָנְטָרָס. אִיך שְׂרִיבְּט אָז די וואָס גִּיעָנָן צְנִיעָות/דִּיאָג ווערָן אַרְאָפְּגָעָקָוָק אָוָן אַונְטָעָרְגָעְשָׁאָצָט. די מְצִיאָות אִיך פָּוָנָקָט פָּאָרְקָעָרָט!

יעַדְע פָּרוּי טִיף אִין האָרְצָן טוֹט דַּעַסְפְּקָטִירָן אָוָן אַרוֹפִּיקָוָן די וואָס פִּירָן

לכבוד עם סגלה:

עס אִיז כְּדָאי אַרְאָפְּצָוְבָּעָנָגָען אִין אַיִּיעֶר שְׁיִינָעָר קְוָנְטָרָס דָּאָס וואָס אִיך הַאָב גַּעַהְעָרָט אַמְּאָל פָּוּן הרה"ק מַסְקוּוּרָא זְצַ"ל וועָן עַר האָט מַסְפִּיד גַּעֲוָעָן אָן אָשָׁה צְנוּעה. האָט עַר גַּעַזְגָּט בְּעָרָך ווי פָּאָלְגָּעָנָה: "וּזְאוּרִיל אִיז פָּאָר די נְפָטוֹת. די הַיְלִיגָּע אַמְּהָוֹת שָׂוָה וּבְקָה רְחֵל לְאָה וועָלָן אִיר אַקְעָגָן קְוָמָעָן זָאָגְנְדִּיג אָט דָּאָס אִיז אַוְנוּדָר לִיבָּע טָאָכְטָעָר!" - דָעָרָנָאָך האָט עַר מַעְוָרָר גַּעֲוָעָן זָאָגְנְדִּיג: "אִ פָּרוּי וועָלְכָע קְלִיְּדִיט זִיך נִשְׁתָּחַט בְּצָנִיעָות, וועָלָן די אַמְּהָוֹת אִיר נִשְׁתָּחַט דַּעַרְקָעָנָען, זִיך וועָלָן פְּרָעָגָן וועָר בִּיסְטָו טָאָכְטָעָר? מִיר דַּעְרָקָעָנָען דִּיך נִשְׁתָּחַט! ווי גְּרוּיס וועָט זִיך די שְׁאָנְדָע!"

( - )

\*

צְרוּ חַשׁוּבָּע אַמְּנוֹנִי עם סגלה:  
אִיך וויל נִשְׁתָּחַט צִי אִיר זָעָנָט די רִיכְטִיגָּע אַדְרָעָס פָּאָר מִינְיָע וועָרְטָעָר, אַבָּעָר אִיך מַרְזָז מִיך אַוְיסְרָעָדָן. פָּאָרוֹנוָס וְאֶל מַעַן נִשְׁתָּחַט אַיִּינְפִּירָן אִין אָזָא הַיְלִיגָּע עִיר וְאָס בִּישְׁרָאֵל ווי וויל אַמְּסְבָּוָרג, מַעְנָעָר אַוְיָף זִיתְעָט אִין זָאָס אָוָן פָּרוֹעָה אַוְיָף די אַנְדָעָר זִיתְעָט. אִין די "בִּיזְיָה" צִיְּטָן אִיך דָּאָך פְּשָׁוֹט

אין איינע פון די בריוון האט מען אויפמערקוואם געמאכט וועגן אַ מאָן פֿאָטְאָגְרָאָפַּעַר צוישן פרויין ווֹאָס אִז קעגן צניעות. אַיך ווֹיל מעורר זיין וועגן אַ פרורי פֿאָטְאָגְרָאָפַּעַר וועלכע גִּיט אַריין אַיך יְהוּדָ-שְׁטִיבָל, שטעלט זיך אורעך קעגן חתן אָזָן גִּיט אַים פֿוֹנְקְטְּלִיכְעָן אַנוּדְיוֹזְנוֹגָעָן ווַיְאָזֵי צוֹ שְׂטִין אַדְעָר זִיצְן, אָז דַּי פֿיְקְשְׁתְּעָרָס זֶלֶן גַּלְוְנְגָעָן לוּיט אַיר גַּעַשְׁמָאָק. דָּא פֿאָרְגָּעָסְט מעַן אַינְגָּאנְצָן צוֹ טְרָאָכָּטָן אָז עַס אַיז אַמְּכָשָׁל פֿאָרָן חתן אָזָן אַפְּרִיצּוֹת. דַּעַר חתן אִז "בְּגַלְלְ כְּרוּחָה יְעַנְהָ אַמְּנָן" - דַּי גַּאנְצָע זַאֲךְ אַיז אַים אַן אַפְּקְוּמָנִישׁ, אַבְּעָר עַר האָט נִישְׁתְּ קִין בְּרִיהָה. דַּעְרִיבָּר מָוֹ מעַן זַעַן צוֹ פֿאָרְעָכָּטָן דַּעַם עַנְּנִין.

דַּעַר פֿרָאָכְלָעָם גִּיט נַאֲךְ ווַיְתָעָר, ווּעַן מִירְופַּט אַריין אַיך יְהוּדָ-שְׁטִיבָל צוֹ פֿאָטְאָגְרָאָפַּיְרָן אַוְיךְ דַּי מִתְהֻוְתְּנִים אָזָן חתן כְּלָהָס גַּעַשְׁוּיסְטָעָר, מַעְנָעָר אָזָן פרויין צְרוֹזָמָעָן. עַס אַיז אַזָּא בְּלִיגְעָ אָזָן נִידְרִיגְעָ צְרָגָאנְגָּא אַיז אַזְׁעָלְכָּע גַּהְוּיְכָּעָנָע שְׁמָחָה מְאַמְּנָעָטָן. אָז מְטָרָאָכָּט נַאֲךְ אַבְּסָל אַריין וּטַע מְעַן אַז דָּאָס אַיז אַוְיךְ אַ שְׁטִיק גּוֹיְשְׁקִיט ווֹאָס האָט זיך אַרְיִינְגְּעָכָּפְט אַפְּיָלוֹ אַיז פִּינְיָעָ שְׁטִיבָר.

אַיך האָב גַּעהָרטָ פָּוָן אַ באַקְאָנָטָע אַז בַּיְיָ אַיר שְׁמָחָה אַין יְהוּדָ-שְׁטִיבָל האָט די פֿאָטְאָגְרָאָפַּעַר אַיבְּגְּעָגְּבָן אַיר קַאָכְמָעָרָע פָּאָר אַ שְׁוּעָטָעָר פָּוָן חתן צוֹ נִעְמָעָן פָּוָן אַים אַ בְּלִידָ. דָּאָס אַיז אַ גַּוטָּע עַצָּה, אָרָן אַז מְאַיז אַינְגָּאנְצָן מוֹתוֹר אַוְיךְ די בְּלִידָעָר אַיז זִיכָּעָר תָּכָא עַלְיָהָם בְּרָכָה.

זיך בְּצְנִיעָתָה, מעַן מִינִית נַאֲךְ אַז יְעַנְדָּר קוֹקֶט אַרְאָפָּ. די ווֹאָס פּוֹצֶן זַיך אָוִיסָּ, הָאָבָן נִישְׁתְּ קִין שָׁוָם רַעַסְפָּעָקָט אַדְעָר לִיבְשָׁאָפְט צוֹ די אוֹיסְגַּעְפּוֹצָטָעָ פְּרוּיָן. זַיְיָ הָאָבָן נַאֲךְ אַ פְּרִישָׁעָ דָּאגָה ווַיְאָזֵי צוֹ דַּעְרוֹגְרִיכְן יְעַנְעָמָּס גּוֹטָן אַוְיסָעָן. די ווֹאָס זַעַנְעָן אַרְיִינְגְּעָטוֹן אַין דַּי פִּירְצָות ווַיְיָסְטָן דַּאֲךְ אַז אַוְיסְגָּעָבָן גַּעַלְט אַוְיךְ טַיְעַרְעָ קְלִיְיָוָגָן אָזָן זַיך אַהֲרָשְׁטָעָלָן, אַיז נִישְׁתְּ קִין קְנוֹן, ווַיְיָלָד דָּאָס קַעַנְעָן זַיְיָ דַּאֲךְ אַרְיךְ. אָז זַיְיָ ווַיְיָסְטָן דַּאֲךְ גּוֹט ווַיְיָ שְׁוּעוֹר עַס קוּמָט אָזָן. דַּעְרִיבָּר ווַיְיָסְטָן זַיְיָ מַעַר ווַיְיָדָעָן צוֹ רַעַסְפָּעָקְטִירָן די ווֹאָס הָאָבָן דַּי אַינְעָרְלִיכְעָ שְׁטָאָרְקִיָּת בְּצִיּוֹשְׁטִין דַּעַם יְצַר הָרָעָ.

אַיך בֵּין אַ FIRST CLASS UDOTH! גְּלִיבִּת מִירְ, די אַלְעָ קְאַמְּפָלִימְעָנָטָן ווֹאָס אַיך פְּלָעָגָ בְּאַקְוּמָעָן - בְּעַפָּאָר מִינְעָ אַוְינְגָן הָאָבָן זַיך גַּעַעַפְט אַין גַּעַבְטָ פָּוָן צְנִיעָתָ - קַעַן נִישְׁתְּ צְוּקָמָעָן צוֹ אַפְּיָלוֹ אַיז מִינְוָט פָּוָן דַּי רַעַסְפָּעָט אָזָן קְאַמְּפָלִימְעָנָטָן ווֹאָס אַיך בְּאַקְוּמָעָן צוֹ פִּילְזִיךְרָן. אַיך פִּילְזִיךְרָן גְּלִיקְלִיכְעָר, בְּאַקְוּמָעָר, זַעַלְבָּסְט זַיְכָּעָר, אַזְׁאָקְ אַסְּאָקְ רְוַיְגָעָר.

אַהֲרִצְיָגָן יְשָׁר כָּחָ פָּאָר די פְּרָוִי ווּעַלְכָּעָ האָט מִירְ אַפְּגָעָשְׁטָעָלָט אַין דַּי גָּאָס פָּאָר עַטְלִיכְעָחָדְשִׁים צְוִירָקָ אָזָן מִירְ אַוְיפְּגָעָמָעָט מִינְעָ אַוְינְגָן. יְעַדְעָר ווַיְלָזְיָן ווַאְוִילְ, מִעַן דַּאֲרָפְט נַאֲךְ אַוְיפְּקָלָעָר. יְשָׁר כָּחָ \*

לְכֹבּוֹד די חַשּׁוּבָּע אַרְיִיסְגָּעָבָר פָּוָן סְפָר "עַמְסָגָולָה".

דערמיט. רויט איז "עשוי", רויט איז  
חווקה הגוי.

אגב - חשוב מאמעט, לרונט אויס די  
גרעסערע מידלעך נישט צו שפילן  
רוואו מענער און בחורדים גיינן אדרוך, עס  
אייז נישט אידל, אויך קען זיך די קליעיד  
אויפהייבן.

### ברכה והצלחה

ה.ב.ש.

\*

לכבוד די חשוב עסקניז לטובת די  
חיוך אויף צניעות,  
אייך שיק דא ארין א בריוו, און אייך  
בעט זייןער איז מיזאל דאס ארינלייגן איז  
די קומענדיגע נומער:

טייערעד אידישע שוועסטער תחיה  
עמומ"ש - עס האט זיך לעצטנס היבש  
ארינגעכט צוישן אונז א וויטאגליכע  
מאדע, די רויטע טורכאנ. דער יצ'ה"ר טוט  
דאס אנקליידן מיט תירוזים, סאייז נישט  
עכט רויט נאר א טיפע באדרוי, אייך גוי  
ニישט דערמיט עכט אויף די גאס נאר איז  
שטוב. טיערעד שוועסטער, קען מען דען  
זיכער זיין איז מיזועט נישט ארינלייפן  
איין גראסער דערמיט, אדעוו נעמען די  
פאסט. און אפשר באָרגן עפֿעס פון שכן  
אַקעגן איבער די גאס.

אייך בין זיךער איז דו טיערעד אידישע  
טאָכטער וואָס דו טוסט דאָך פִּיל גמילוח  
חסדים, האָסט מסתמא נישט באָמערכט  
די האָרבקייט דערפּון. דו קומסט דאָך פון  
אן ערליךע היימישע שטוב. געוויס

מייט פִּיל דָּאנְק אָון הצלחה אויף  
וויטער.

(-)

\*

... ביטע שטעלט ארין דעם בריוול:  
זו מיין געטרייע חברטע תחיה - איך  
ויל דיר אויפמער��וזם מאָכן אויף דעת  
וואָס דו טוסט אָן פָּאר דִּינְע זיסע  
טעכטערלעך רויטע מאָנטלען.  
אויסערדעם וואָס רויטע קלידער זענען  
פריזות אָוןChoorkot הגוי, האָב איך געזען  
שטיין פון הייליגן חותם סופּר זצ"ל אָז  
מייטן אַנטווחן רויט ברענצעט מען אויף זיך  
די מודת הדין ות"ל, עס איז מעורד אויפּין  
מענטש דעת מול "מאָדים" וועלכע  
באלאנגט פָּאר עשו הרושע.

אייך וואנטש דיר פִּיל נחת פון דִּינְע  
קינדר, געזונט פרנסה אָון הצלחה.

(-)

\*

צַו עַמְסָגֶלֶה,  
אייערע טִיעָרָע וַיֵּידְעָרְגִּיבֶּן צַו  
טויזנטער אִידְישׁ שְׂטִיבָּר. בִּיטָּע מְעוֹרָד  
זַיִן אוֹףּ דִּי וּוִיטָּאָגְלִיכָּעָ פִּרְצָה אָז  
פְּרוּעָן שְׂטִיבָּעָן אוֹףּ דִּי גָּאס מִיטּ רַוִּיטָּע  
טוּרְבָּאָנָּעָן, צ.ב.ש. וּוְאַרטָּנְדִּיגּ אוֹףּ דִּי  
בָּאָס דִּי קִינְדָּעָר א.ד.ג. - איך וויס  
ニישט אוֹרָב אַין שְׂטוּב מַעֲגָמָן יָא גַּיִן  
דָּעָרְמִיכִיט, אַבָּעָר אוֹףּ דִּי גָּאס אָוּדָא  
ニישט. איך וויס נִישְׁט אַין וועלכע בֵּית  
חִינּוּךְ לְבּוּנָה הָאָט מַעֲן נִישְׁט  
אוּסְגַּעַלְעַרְנָט פִּון קִינְדוֹוִיזּ אָן, אָז רַוִּיטָּע  
אייז אָסָר פָּאר אָיְדִישׁ קִינְד צַו גַּיִן

וועיסטו נישט וואס דער חטס טופר זצ"ל  
זאגט איז ווען מיטוט אן א רויטע מלbowש  
אפלו אין שטוב, ברענט מען אויף זיך  
גלייך די מdat הדין רוח"ל.

אונזער באשעפער האט אונז אידישע  
פרויינגע געגעבן זיין פולע טראסט, איז מיר  
זאלן טראגן די קינדערלעך צום באס, די  
היליגע תנוקות של בית רבנן וואס אויף  
זי שטייט די וועלט, גיינע מיר טויהן די  
דאזיגע גרויסע מצוה מיטן דויטן  
טורבן?

טייערע שוערטער, לאמיר הייבן כבוד  
שמים, און שטראקן די מויערן פון  
צעניעות, משה וויארט שוין ביים שועל,  
פארוואס זאלן מיר אים אפהאלטן פון  
קומען דורך איז גרינגע פעה וואס מיר  
קענען אפפערן פאר צניעות.  
פון דיין אידישע שוערטער

\*

לכבוד מערכת עם סגולה:  
אייערע רייך זענען געשמייך און  
אינהאלטסרייך. ערלויבט מיר אבער צו  
פרען איין פראגע: זענען טאקט די  
מענער שוין גרייט אויף משיחן או מען  
לייגט אן אלע צודת אויף די נשים?  
מייט פיל אקט

יר.

די רעדאקטיע: מענער דארפן גרויסע  
תיקונים אין לימוד התורה, תפלה,  
ニישט שמושען ביים דאוועגען, האנדלען  
באמונה, מחלוקת, שנות חנן, לשון  
הרעה, כשרות, שמירת עינים,  
קאמפיזיטער אינטערנצעט וה-ה-א.א.וו.

אונזער היליגע רביס וועלכע האבן  
געוואוост און פארשטיינען וואס איז  
ויבטיג און וואס איז "ויבטיגער", האבן  
אומן געלערנט איז די צוויי וויכטיגסטע  
יסודות פון איז איז: 1) אמונה  
שלמה, 2) קדושים תהיו - ד.מ. זיך  
דרערויטערן פון פריצות. אן די צוויי איז  
וואיס איז.

דער היליגער רבבי ר' מענדלא  
רימנובער און דער היליגער צאנער רב  
זיע זאגן איז פריצות און גוי'אישע  
מאדיעס (טיטיל) ברעגען דריי טוראפען  
אויף אידן: 1) ארימקיט, 2) ביטערע  
קענען, 3) אנטיסעמיטים.

פריצות איז נישט נאר דער פראבלעט  
פון די פרויינען, נאר אויך איז ביטערע  
שטער פון די מענער, דעריבער פראבירן  
מיר אראפ-צוברעגען וויכטיגע עניינים  
אייבער די טעמע פון צניעות. מיר האבן  
גרייט שיינע ארטיקלען אויך אייבער  
אמונה ובתחן, אבער אונער  
פינאנציגעלער בודושט ערלויבט אומן  
נישט דערוויל נאר א קלינע פארמאט.  
מיר אפעלען צו אויך און צו אנדערע  
אידן, זיט מעורר אידישע קינדער אויך  
אייבער אנדערע וויכטיגע ענייני הדת  
פאר מענער און פרויינען. לאמיר

אופטערקוזם מאבן איינער דעם  
אנדרן, יעדער איז איז מהויב  
אויפצוחן פאר הש"תס כבוד. כל  
ישראל ערבים זה לה.

אגב - דער פארלאנג צו באקומען די  
פריערידיגע נומערן איז גויס. מיר וויל

לאmir הערן בשורות טובות בי אלע

אידישע קינדער

ר.ש.

\*

לכבוד עם סגולה,

ביטע פארעפענטיליכן מײַנע שורות אין

אייער וואנדערbare ער אויסגעבע:

עם רודערט זיך אין וויליאמסבורג וועגן  
די געמיינע "ארטיסטן". אלס  
אייננוואינגער אין די הייליגע שטאט עיר  
ואם בישראל וויליאמסבורג ווענד איך זיך  
צ'ו די נגידים וועלכע פֿאָרְמָאנְגָן הַיּוֹנָר  
אַרְוָס וּמְבָגֶן. הַשִּׁיחַת האט אַיִיךְ לֵיבֶן, עַר  
פֿרוֹאוֹוט אַיִיךְ מֵיטֶן אַגְּרִיסְטָעָן נְסִין  
הַעֲוָשֶׂר. אָנוֹזְעָרָעָזִידָעָס פֿלְעָגָן דָּרְצִילָן  
וּוַיְאָזְזִי זַיְהָלָגָן דָּא אַיְן אַכְּמָרְקָעָן  
פֿאָרְלוֹרִין זַיְהָלָגָן דָּרְקָן נְשִׁיטָה וּוּלְעָן  
אַרְיִינְגִּין אַרְבָּעָטָן אָוָם שְׁבָתָן, אָוָן נָאָךְ  
שְׁבָתָה האָבָן זַיְהָלָגָן אַגְּמָוֹתָן זַוְּכָן אַפְּרִישָׁע  
דוֹשָׁאָבָן. גַּעַלְתָּ אַיְן נְשִׁיטָה אַלְעָם. אַיְן סְפָר  
בָּאָרְגָּולָה שְׁטִיטִיתָן אַזְּ עַר אַלְיִין האט שְׁוִין  
פֿילְמָאָל זַיְהָלָגָן בַּיְּ גְּרוֹזְעָס  
עַשְׁרִים, אָזְ פָּוָן גַּעַלְטָה וּוּאָס זַיְהָלָגָן  
פֿאָרְדִּינְטָן אָוּמְיַוְּשָׁרְדִּיגָּן, אַיְן נְשִׁיטָה  
גַּעַבְּלִיבָן קִיְּין זָכָר, זַיְהָלָגָן קָודָם טָקָעָן  
פֿאָרְדִּינְטָן פֿילְגָּלָעָט, אַבְּעָר דָּרְנוֹאָךְ אַיְן  
זַיְהָלָגָן גַּאנְצָעָרָפָּרְמָעָגָן פֿאָרְלוֹרִין  
גַּעַוּאָרָן, אַזְּוִי וּוִיִּיטָן זַיְהָלָגָן גַּעַוּאָרָן  
מחוסרי לחם ממש רחַל.

וּוְעַן גַּלְחִים זַאְלָן אַנְטָרָאָגָן פֿאָרָ אַיְדָן  
מִילְאָאָגָעָן אָזְ עַר זַאְלָן זַיְהָלָגָן פֿאָרְדִּינְגָּעָן זַיְהָן  
הַוִּוִּי צָוָמָאָכָן דָּרְפָּוָן אַקְלָוִיסְטָעָר רַחַל,  
וּוְעַט עַר דָּאָס טְוָהָן? עַס אַיְן טָקָעָן  
קָעְרָפָעָר.

אייבערדרוקן אַלְעָנוּמָעָן אַיְן אַיְין באָנדָן.  
עַס פֿאָדָעָרט זַיְר אַנְדָּבָן דָּעָרָוָיף. וּוְעַר  
עַס וּוְילְ זַיְן דָּעָר חַשּׁוּבָעָר מַחְכָּה אַת  
הַרְבָּים זַאְלָן בִּיטָעָרָפָן: 1601-935 (718)

מייט דָּאָנָק פֿאָרְאָוִיס

די רַעֲדָאָקְצִיעָן

\*

צ'ו די חַשּׁוּבָעָר עַסְקָנִים שְׁלִיטִיטָן:  
לוּיט מִיְּן מִיְּנָוָגָג אַיְזָן פֿרְצָה פָּוָן די  
"טִ-שְׁוִירְטִיסָּס" אָוָן "סְטְּרָטִיטִ-סְקוּרְטִיסָּס"  
עַרְגָּוּרְ פָּוָן אַלְעָ פֿרְצָות. כָּאַטְשָׁ אַירְהָאָט  
שְׁוִין גַּעַשְׁרִיבָן דָּעָרְוָעָגָן, דָּאַרְפָּט אַירְהָאָט  
יעָדָן נְוּמָעָר בָּאַזְוָנְדָעָר בָּרְעָנְגָעָן אַיְבָעָר  
דָּעָם, בֵּין די דָּאַגְּיָעָג גַּעַמְיָינָעָמָדָעָ וּוְעַט  
אַרְיִשְׁגָּרִיסָּן וּוְעַרְן פָּוָן די אַיְדָישָׁעָמָתָה.  
לאַמְּיר לאָוָן די "טִ-שְׁוִירְטִיסָּס" פֿאָרָ די  
גּוֹיְשָׁעָס אָוָן פֿאָרָ די בעִיסְכָּאָל שְׁפִּילְעָר.  
די סְהָוָה פָּוָן די טִ-שְׁוִירְטָן אַיְזָן זַיְהָלָגָן  
נוּצְבָּאָר צָוָנְצָן פֿאָרָ שְׁמָאָטָעָס, לאַמְּיר זַיְהָלָגָן  
צּוּשְׁנִידָן אָוָן אוּפְּוּוָאָשָׁן דָּעָרְמִיטָן די  
פֿלְאָר אָוָן די וּוְעַט.

עַס אַיְזָן בְּדָאי אַרְאָפְּצָוּבְּרָעָנְגָעָן וּוֹאָס עַס  
הַאָט פֿאָסִירָט בַּיְּ הַגָּהָקָן רַבִּי יִשְׂרָאֵל  
סָאָלָגְנָטָעָר זְצָלָן, אָזְ עַס אַיְזָן פֿאָרְגָּעָקָומָעָן  
דָּעְמָאָלָטָס לְ"עָ אַמְּגִיָּה בַּיְּ פְּרוּעָן, פֿילְ  
יְוָנָגָעָ פְּרוּעָן זְעָנָעָן נְעָבָעָךְ פֿרְצִיכִיטִיגָּן  
אוּוּקָעָ פָּוָן דָּעָר וּוְעַלְטָן. הַאָט מַעַן מַגְלָה  
גַּעַוּעָן פֿאָרָ רַבִּי יִשְׂרָאֵל סָאָלָגְנָטָעָר אַיְזָן  
חָלוּם, אָזְ דִּי מְגִיָּה קָוָמָט צּוֹלִיבָן די נִיְעָ  
פֿרְצָה וּוֹאָס די נְשִׁים גָּאָרְטָלָעָן זַיְהָלָגָן זַיְהָלָגָן  
מִיט אַגְּרָטָל (BELL), וּוֹאָס דָּאָס אַיְזָן גָּוָרָם  
אוּזָן די קָלִידָן וּוְעַרְטָן אַרְיִשְׁגָּרְפָּאָסָט אַוְיִיפָּן

לכבוד די חשוב אַרויסגעבער פון עם  
סגולה:  
אפשר קענט איר אַרייניגין די פֿאלגנדע  
ווערטער לתועלת הרבים.  
איך וואוין אויף די פֿערטער שטאָק.  
זינציג נבען די פֿענסטער אין אַ שבת  
נאָכמיטאָג, דוכט זיך מיד ווי איך הער  
עפּעס אַ גָּלאָפּערריי פון פֿערד. איך בִּיג  
זיך אַרויס זעה איך אָז דאס קלְאָפּערריי אַיז  
גָּאָר פון מענטשן, אַידישע טעכטער. איך  
ויל נישט מקטרג זיין, אַבער יְשֻׁעָׁי' הנבִיא  
זאגט פֿאָר אַידישע פרויען אין נאָמען פון  
השי'ית: וּבְגִלְּהָם תַּעֲפִסְנָה - "מייט  
זַיְעַרְעַז פֿיס טוֹעַן זַיְמַיך דַּעֲצַעְרַעְנֵן!"  
- עס קלְאָפּט, עס באָמְבָּאָדרֶט אין די  
אויערן, דָא גִּיט אַ פֿרוּי. דָאָרט גִּיט אַ  
פֿרוּי. אָט דאס אַיז דָאָך מַמְשֵׁד דַּעַר הַיּוֹפָך  
פֿוּן צניעות. ווַיְאַזְוִי מַאֲכֵן מִיר די ברכה  
הַמְּכִין מַצְעָדִי גָּבָּר ווּעָן מִיר טוֹעַן מִיט  
אוֹנוֹזֶרֶע טַרְטִיט טַרְעַטָּן אוֹיפֿן צניעות?  
לְאִמְרָא אוֹיפֿזּוֹן אַיז די גַּעַשְׁעַטָּן אַוְעַלְכָּע  
שִׁיך וּוּלְכָע מַאֲכֵט נִישְׁתְּ קִין גַּעַרְדָּעָר,  
און אַיז מִזּוֹכֶט טַרְעַטָּן מעַן, ווַיְיַל אַיך  
הַאָבָּא אוֹיך גַּעַטְרָאָפָּן נַאֲכִין זָוָן.

אין זכות פון פֿאָרָעַטָּן אוֹנוֹזֶרֶע  
"טַרְטִיט", ווּעַט הַשִּׁיחָׁת צְוַיְּילְעִין די "טַרְטִיט"  
פון משיח צדקנו אָמן.

(-)

צַו עַמְּסָגְלוֹה,  
בִּיטְעַ פֿאָרָעַפְּנְטָלִיכָּן מִין בְּרִיוּו לְתוּלָה  
הַרְבִּים:

איך רעד צו די פֿילָעַ פֿרוּעַן אַין מִין  
גַּעַטְנָג, וּוּלְכָע גַּיְעַן פון אַין גַּעַשְׁעַטָּן

מִילְאָנָעָן, אֶבְעָר דַּעַרְפָּאָר אַיז נַאֲכִנִּישְׁתָּה  
וּוְעַלְתָּ הַפְּקָר! אַין אַ הַיְּלָגָע אַידִיש  
גַּעַגְנָט אַנְצּוּיָּעָן די נִידְרִיגְסְּטָע גּוֹיִם, דָאָס  
אַיז דָעַן וּוּינִיגָּעָר שַׁעַדְלִיךְ וּוּי אַ  
קְלוֹסְטָעָר? טְרָאָכְט אַיז אָז דָאָס אַיז רְצָוָן  
הַשָּׁם? די צְדָקָה וּוּאָס מִתְיִילָט מִיט דֻּעָם  
גַּעַלְתָּ אַיז קִין צְדָקָה נִישְׁתָּ, וּוּי דָעַר פְּסוֹק  
שְׁרִיְּט: אַנְיָה שְׂזָא גּוֹלְבָּעָלָה.  
וְאוֹיְל אַיז דָעַר חָלֵק פֿוֹן די טִיעַרְעַ  
אַיְזָן וּוּלְכָע הַאָבָּן די מַעְגִּילְכִּיקִיטַּ  
פֿאָרָדִינְעָן גַּרְאָב גַּעַלְתָּ דָוְרָךְ די אַרְטִיסְטָן,  
אוֹן זַיְ פֿאָרִימְאָוָסְן זַיְקָ דַּעְרָפָן, זַיְ זַעַגְנָעָן  
מַקִּים "וּבְכָל מַאֲדָךְ", זַיְ הַעַלְפָן זַיְעַרְעַ  
אַידִישָׁע בְּרִידְרָוּ, זַיְ זַעַגְנָעָן מַקְרִיבָן קְרִבָּה  
פֿוֹן מִילְאָנָעָן לְרִיחָה נִיחָוָה פָּאָר הַשִּׁיחָׁת,  
זַיְ דַּעַרְלָאָזָן נִישְׁתָּ דֻּעָם "וַיְחַטְּבָּו בְּגִוִּים  
וַיְלַמְּדוּ מַעְשִׁים", זַיְ וּוּרָן נִישְׁתָּ נִתְפְּעָל  
פֿוֹן אַנְדָּרָעָן וּוּאָס טַוּעַן דָאָס יָא. זַיְעַר  
שְׁכָר אַיז אַוְמָשָׁצְבָּאָר בָּזָה וּבְכָאָ.  
אַיך הַאָב גַּעַהְעַרְט אַמְּאָל פֿוֹן אַתְּחָ'ה, אָז  
פֿוֹנְקָט וּוּי חֹזֶל זַגְגָן אָז די עַשְ׈רָה  
רַאֲשׁוֹנִים פֿוֹן אַבְּהָמְדָה אַקְוּמָעָן שְׁכָר  
אַקְעָגָן אַלְעָ מַחְפְּלִים, דָאָס זַעַלְבָּע אַיז  
פֿאָרָעַטָּה, די עַרְשְׁטָעַ צָעַן וּוּאָס טַוּעַן אַ  
גַּעַוְיסְטָע וְינָה, בְּאַקְוּמָעָן די שְׁטוֹרָאָךְ אַקְעָגָן  
אַלְעָ שְׁפָעַטְעַרְדִּיגָּע, וּוּיְלָי זַיְיָה  
אוֹיפֿגַּעְבָּרָאָן דֻּעָם צָוִים צָוָם עַרְשָׁתָּ!  
הַשִּׁיחָׁת זַאֲל אָנוֹן הַעַלְפָן בִּיְשְׁטִיְּן די  
לְעַצְטָעָ נְסִינוֹת אָוָן בְּקָרוּב נַלְךְ לְקָרָאת  
מַשִּׁיחָה צְדִקָּנוּ אָמָן.  
אַ פֿאָרָוִיְּטָאָגְטָעָר אַיד

גאָר הײַמישׁע פֿרוּיעַן אָון מִידְלָעַ  
וועלכּע זונען קּוֹם אַרְוֵיס פֿוֹן סְקוֹל? עַס  
לייגט זיך נישט אויפֿין שְׁכַל אָז מִזְאַל  
טרעטן אַזְוִיפֿיל אויפֿין שְׁוֹלְחַן ערְקַן אָן  
צִיטַט פֿוֹן אֲהַילְגַע שְׁמָה. בִּיטַע צִיכְנֶת  
mir אָן פֿוֹן וּאוֹ דָעַר הַיחָר שְׁטָאמַט.  
מייט פֿיל דָאנַק.

א. פ.

די רעדאָקְצִיעַ: סְרַךְ הַכְלָזְבַּט אִיר אָ  
מְקוֹר, אויפֿין מְנַהָג, אָן הַלְכָה, אָ  
הַיְתָר, אָסְפָר, אָשְׁטָאַט, אָרְמוֹן, פֿוֹן  
וּאוֹעַס שְׁטָאַמַט.

מיר וועלן פרָאַבְּרִין עַנְטְּפָרָעָן:

- דָעַר "מְקוֹר" = סְטְרָא אַחֲרָא
- די "מְנַהָג" = די זְעַלְבָע אַותְיוֹת  
וואֹי - גַהְנָם
- די "הַלְכָה" = הַלְכָה טְרִיףָות
- דָעַר "הַיְתָר" = דָעַר פֿעַטָעַר (אנְקָל סְעָנוֹ)
- דָעַר "סְפָר" = סְפָרִי מְתַיִם
- די "שְׁטָאַט" = עִיר הנְדַחַת
- די "רְמוֹן" = סְמַ"
- עַס "שְׁטָאַמַט" = פֿוֹן אַשְׁתַפְּטַר,  
בְלָעַם, וְשָׂתִי, אַשְׁמָדָי, פָּאַרְיוֹן.
- אָגָבָא: אַמְחוֹתָנָה טְעַת האָט זיך אַמְאַל  
אויסגעדרוקט אַין טָאג פֿוֹן די חֻופָה -  
רְבָבוֹנוֹ שְׁלָעוֹלָם, טו מִיר באַפְּרִירְעַן  
איַין טָאג פֿוֹן דִין יַאֲרַ אַיַין טָאג  
לְאַמִּיר אַנְטוֹהָן מִיר אָון מִינְעָן  
טְעַכְטָר וּוְיאָדוֹי אַיך האָבָבָּ לִב "אָפָ-  
טו-דְּעִיטָה". מְאַרְגָּן בֵּין אַיך צְוַרְיקָן  
דִּינְ...!"

\*

צּוֹם צְוֹוִיטַן זְוָכְנִידִיג אֲ צְנִיעָותְדִיגַע  
קְלִיְיד, אָון וּוֹעַן מְעַן גַעֲפִינְט נִישְׁתְגִיט  
מְעַן אַרְוֵיס שְׁטַיל אָן קִיְינַן וּוְאַרט. וּוֹעַן  
יעַדְרָעַ זָאַל מְאַנְגָעַן אָון פָאַרְלָאַגְגָעַן פּוֹנוּם  
אַידְיָשָׁן גַעֲשַׁעַפְטִיס מְאַן "בִּיטַע בְּרַעְנְגַט  
אַרְיִין פָאַר אַידְיִישָׁע טְעַכְטָר צְנִיעָותְדִיגַע  
קְלִיְידָר לְאַנְג אָון בְּרִיְיט מִיט אַיְידָעַלְעַ  
מוֹסְטָעָרָן", דָעַמְאַלְטָס וּוְאַלְטָן זַיִי דָאַס  
עַרְפִּילְט. דָעַר פְּרָאַכְלָעַם אַיז אָז דָעַר  
עַרְלִיכְעַר צְיבּוֹר בְּעהַט זַיִי נִישְׁתַ.

ישְׁרַ כָּחַ וְהַצְלָחָה רְכָה

ב.מ.

\*

לְכָבוֹד עַם סְגָולָה:

אִיר טוֹט דָאַך אִין די הַלְכָות פֿוֹן צְנִיעָות,  
בִּיטַע שְׁרִיְבַט מִיד אֲמִקּוֹר צּוֹ דָעַם מְנַהָג  
אֲוּבִי אֲחַתְ�נָה גַיְינַן נִישְׁתַ אָן פֿיל הַלְכָות  
פֿוֹן צְנִיעָות, צְבָש. FITTED KLIYIDUR,  
קוּרְצָעַ קְלִיְידָר, שְׁרִיְעַדְגַע קְלִיְידָר,  
שְׁטָאַרְקָ אַוְיסְגַעְפָּרְבָּטָע פְּנִים,  
אַנְגָעַשְׁמָעַקְט, לְאַנְגָע שִׁיטְלָעַן, גּוֹיְיָאַישָׁע  
הָאָרָט סְטִילְסָ מְכָלְהָמִינִים, לְאַנְגָע  
GOWNS בִּין קְנָעַלְ, קְאַלְיְרָטָע שְׁטָרִימָפָּ,  
קְאַלְיְרָטָע שִׁיך, שְׁטִין אַוְיסְגַעְצִירָט נִעְבָּן  
די מְעַנְדָר זָאַל. וּוֹאַזְיַי די הַלְכָה פֿוֹן דָעַם  
הַיְתָר? עַס מְוֹז שְׁטִין עַרְגָעַן אִין אֲסְפָר  
וּוְיִלְאַיך זַעה דָאַך דָעַם מְנַהָג אַוְיך בְּיַי  
הַיְבָש הַיְמִישׁע חַתּוֹנוֹת, נִשְׁתַ אַבְיַי  
מְאַדְרָעַנְעַ. וּוֹעַלְכָע שְׁטָאַט אִין אַיְירָאַפָּע  
פְּלָעַגְט זִיך פִּירַן אַזְוַי? אַפְּשָׁר טְרַעְפָט אַיר  
מִיר אֲרְמוֹן אַרְיָף דָעַם וּוֹעַל אַיך מִיר  
בָאַרְוָאַגְן מִינְעָן גַעֲפִילְן גַיְינְדִיג אַרְיָף  
הַיְמִישׁע חַתּוֹנוֹת וּוֹאַזְיַי גַעֲפִינְעַן זַיִק

איך וויס פון דער נאנט וויפיל חולים, יונגע און אלט, ליגן שטערבליך קראנק אין שפיטעלעד און ווארטן אויף אַ ישועה. ס'אייז ממש אומדערטרעגליך צו הערן אַזוייפיל שוידערליכע מעשיות, וואס טאג טעגלאיך הערט מען אלץ מערד איסטערעלישע פעלער.

פארודעם אלין וואלט מען זיך געדארפט איבערקלערן און זיך שטארק אנטקענשטעלן אקעגן די מאדע פון לאנגע דאסטערס. און איז מיר וועלן זיך האלטן בצעיות ווועט דער יצה"ר נישט האבן אויף אונז אידישע פרויען קיין קטרוג, און מיר וועלן זעהן מיט אונזערע אייגענע אויגן די גאולה שלימה בקרוב.

פון ח.ש.מ.

נ.ב. ס'אייז זיינט מעגלאיך אַז פיל פרויען וויסן נישט די הארבקייט פון לאנגע דאסטערס, מײַנענדיג בטעות אַז ווי לענער איז אלץ בעסער...

די רעדאקטיע: אַנטשולדייגט, דער יצר הרע הדאט אַיך עפעס צוריקצוענטפערן, און מיר זענען פֿאָרפליכטטע אִים צו לאָזן הערן זיין מײַנוּנג (צוליב דיסקריםיאַיציע רענולאָציעס):

יצה"ר: איך האָב זיך דערשכֿאָגן צו דער יצה"ר האָט זיך זיינט שטאָרkJ פֿאָרלייגט אויף דעם פרט, "אַ לאָנגע דאסטער אַיז אויפֿאָלְנד FLATTERING !!!" - אֹזא מלכוש אַיז דירעקט געמאָט צו טראָגן אַין אַזמנ וווען מזוויל באַאיינדרוקן ווי למשל אל כלה כי אַיר החתונה). פון וואָר געמען אונזערע פרויען דעם היתר צו גיַין דערמיט שפאָצְרִין אַין די גאָסן אַין אַ זמנ וווען מענער גיַין אַין ביהם"ד? געוואָלְד !!

לכ' המערכת עם סגולה, ביטע אַפְּדרוקן די פֿאָר שורות אויב מעגלאיך אַין אייַער אויסנְגַּבע עם סגולה לתועלת הרבים: איך וואָלט געדארפט גיַין אַין די גאָסן אַון שוויין "געוואָלְד" ... (נאר ספֿאָסט נישט פֿאָר אַפריו צו שריעין אַין די גאָסן).

פארוואָס זאל מײַן מאָן אַון מיינע קינדער, ווי אויך אַנדערע מענער, מוּזַן גיַין אַין די גאָסן מיט (ממש אַינְגַּאנְצַן) פֿאָרֶםְאָכְטָע אָוִיגַן, וווען אַין ווילְיאָמְסְבּוּרג ווֹאוֹרְמָעֵן רָוֶכָּה דָּרוֹבָּה אַידַּן ! דאס אַיז נישט אַלְסַ חַסְדָּוֹת אַדְרָעָרְפּוּסְטִיךְ, ס'אייז פֿשׂוֹת אָוּמְעָגְלִיךְ פֿאָר אַיְוֹנְגְּעָרְמָאָן צו גיַין אַין בַּיהְמַדְ פֿרִיטְאָגְ- צו-נאָכְטָס אַדְרָעָרְשָׁבָת נַאֲכְמִיטָּאָגְ, אַן דעם ווֹאָס מַזְאָל זיך אַנְשְׁטוּסְן אַן פרוּעַן אַון מַיְדָלָעָךְ מִיט לאָנגע דאסטערס. אֹז מַקְוִיפְּט זיך אֹזא מלכוש צו גיַין דערמיט אַין שְׁטוּב אַיז אַין זאָך, אַבער ווַיְכַאַלְד אַ פרעמאָדָע מַאַן קְוָמָט אַריַין אַין שְׁטוּב, אַיז שְׁוִין דער דאסטער פֿסּוֹל.

דער יצה"ר האָט זיך זיינט שטאָרkJ פֿאָרֶלְיִיגְט אויף דעם פרט, "אַ לאָנגע דאסטער אַיז אויפֿאָלְנד FLATTERING !!!" - אֹזא מלכוש אַיז דירעקט געמאָט צו טראָגן אַין אַזמנ וווען מזוויל באַאיינדרוקן ווי למשל אל כלה כי אַיר החתונה). פון וואָר געמען אונזערע פרויען דעם היתר צו גיַין דערמיט שפאָצְרִין אַין די גאָסן אַין אַ זמנ וווען מענער גיַין אַין ביהם"ד? געוואָלְד !

זיך וענגן האבן אוון בראקן אויף ניין פליישט געלגעטטו סטייל. איך לאט ויסון איז איכ טוט נויכ צוכאפע א פטעט וולק פון גוין פרגסה. פיל טיגט פעהלען וביבות האבן און שון פלאטיטיסט פון זי זאניגט ונדער אוון איך בון בישט שולציג גאנבלען פאלץ תושובין ציכוה. איך נאכ גלייציטיג אוניק איכאפא- גאנזינגעט פיל טיגט פעהלען צרכו און קאנטזקי פאלץ היינען טולט. איך קאנטזקי שון גווט איז גלייך דישט צו קליעין א כנאל חוכ... און כהט איז: פיל וואקט זונט אוניך זי לאטגע דאסטען-ס, ואטס לאטגע???

**די איבריינגע ברויזן וועלץ ערשיינען אייה אין קומענדיגן גומער.**

וועט דא זיין? קען איך דען צוקוקן זי איזישט פרוינען אוון מיזדזונק וועלץ גוין מיט זי געהעריגט לענגה אלטנאנציג פאלצייטיג אמאלאג אנטש? אין יאך סס' ואל מעת ואן זיין איז אוכיגעטער ליכן?

פנדליך נאך פיל טויס און זי און שומפלע מיליאטן אוון מיז געהעריגט איז פַּפְּרִיזָן אַפְּטַפְּטַה וְאַס וְעַט זִין אַז אַט אַז אַז לְיִיט. זַאֲס אַז זִין אַונְגָּן דָּאַסְטָהָן. פָּאָכָּד, זִוְּה אֵין עַס גְּרוּגוֹ לְאָתָה אַז פָּאָכָּד מִוְּנְצָהָן אַז גְּרוּגוֹ אַז אַונְגָּן. מְוֹשׁ אַז טִימָאַטְּפָּאָלְּ פָּאָכָּד אַז אַינְגָּה אַז מִיְּבָעַ יָאָרָן וְעַקְּרַבְּלָה אַז אַז שְׁוֹן אַלְּשָׁן גָּאנְטָז זֶה וְעַקְּסָה טִוְּשָׁט אַז בְּלֵעָהָרָה... - יַעֲשֵׂת קָוָות אַיִל שָׂאַיְיכָן אַז עַמְּסָנְגָּה אַז דַּאֲס טֹוֹג אַז נִישְׁט, אַיך וְוַילְט אַז עַמְּסָנְגָּה אַז

ווען עס איז אַרְוִוִּיסְגָּעָקוּמָעָן אַין אַרְץ יִשְׂרָאֵל די בִּיטְעָרָע גּוֹרָה פֻּן נָוָס בְּנוֹת, אַז אִידִישׁוּ טַעַכְטָעָר דָּאָרָפָן גַּיְינָן אַין דָעַם טְמַאְנָעָם מִילְּעָרָעָפָר פֻּן די צִוְנָים, אַז דָעַר חַרְדִּישָׁר צִבּוֹר הָאָט גַּעֲקָעָמָפָט אַקְעָגָן די גּוֹרָה מִטְּשָׁרָפָעָ מְחָחוֹת, הָאָט דָעַר גָּאוֹן חַזּוֹן אִישׁ זֶצְלָעָרָעָט זָאָגָנְדִּיג: "וּאָלָטָן מִיר אִיאָר צְוִירָקְ מְחוֹה גְּעוּזָן אַקְעָגָן די פִּירָצָה וְאָס די פָּרוּעָן האָבָן אַגְּנָעָהוּבָן גַּיְינָ מִיט אַבְּיִסְלָל קְרוּצְעָרָעָ קְלִיְידָר וּוּאָלָטָן מִיר נִישְׁט גַּעַדְאָרָפְט אַצְינְד מוֹחָה זִין אַקְעָגָן די דָאָזִיגָע שְׁוּעָרָעָ גּוֹרָה: די גּוֹרָה אִיז אַשְׁטְרָאָפָר אַרְצָן נָאָכְלָאָזָן אַין צְנִיעָות!"

לענינינו, אפשר קען מען זאגן או די גּוֹרָה פֻּן די אַוִיסְגָּעָלָאַסְעָנוּ "אַרְטִיסְטָן" וּוּלְכָע ווּילְן זיך באֹזעָצָן אַז ווּלְיאָמְסְכָוָג (הילְעָם), דַאֲס אַיז אַשְׁטְרָאָפָר אויף דָעַם וְאָס מִיר האָבָן נִישְׁט גְּעַנְגָּה מוֹחָה גְּעוּזָן אויף די גְּעַמְיָינָע שְׁמַאְלָעָ קְלִיְידָר וְאָס אִידִישׁוּ טַעַכְטָעָר גַּיְינָן, דָאָרָפָן מִיר אַצְינְד קַעַפְטָן אַקְעָגָן אַשְׁוּעָרָעָ גּוֹרָה וְאָס אַידָן פָּאָרָקָוּפָן וְהַיּוֹעָר פָּאָר גְּעַמְיָינָע גּוֹטָ נְעַבָּן אַגְּדִיכְטָע אַידִישׁוּ גַּעְגָּעָנָט.

שי יעקב בחר לו יה וישראל למגלו (הלים קל'ה)  
- "ווויל יעקב האט גאנט אויסגעועעהלט צו זיך,  
ישאל האט ער גענומען פאר זיין ליבלינג!"

**פון אן איינהאלטסרייכע דרשה פון**

### **הרה"ג רבבי אבא חייא מוויבורג שליט"א**

... דער יציר הרע שפירט איז זיין סוף אייז נאנט, פֿאָרְלִיְיגַט ער זיך דעריבער אויף אלע פראנטן מכשיל צו זיין אידן. דער ציל פון יעדע ניע סטייל אייז צו מאכן אויפפֿאַלְנְד איז עס זאל ציען דאס אויג אויף די גאָס. חז"ל זאגן איז אשט פֿוֹטְפּֿר האט זיך כסדר געבעטען אַירע קְלִיְידְּעֶר כדי צו מאכן זינדיגן יוֹסֵף הַצְדִּיק. די באָטְרָעְפְּנְדָּע פֿרוּי מִינְיָנִט גַּאֲרְנִישִׁיט קִין שְׁלַעַכְּתָע כוֹנוֹה חַזְוּ וּוּעַן זַי גִּיט אַנְגָּעָתוֹהָן שְׁמָאֵל אַדְעָר קְוּרְץ אַדְעָר שְׁרִיעְדִּיג, אַבְּעָר דָּס שְׁלַעַכְּתָס גַּעַשְׁעָהָט סִי וּוּי וּוּיל מַעְנָעָר דְּרִיעָן זַיךְ דָּאֵק אוּפְּךְ די גָּאָס. פֿוֹנְקָט וּוּי בְּגַשְׁמִוֹת וּוּעַן אַיְנוּר דִּיְכְּעָרָט אַיְן פֿאָבְּלִיק, ער מִינְיָנִט אוּפְּךְ נִישְׁט קִין שְׁלַעַכְּתָס אַבְּעָר פֿאָרט שְׁעָרִיגַט ער די אַרְמוֹגָע. דָּס זַעַלְבָּע - אָוָן נַאֲךְ פֿיל אַרְגָּע - אַיְזְ בַּיְּ דַעַם עַנְיָן פון צְנִיעָות.

דער מדרש זאגט איז וּוּעַן הַשִּׁיִּית האט געוואָלְט באַשָּׁאָפְּן די ערשות פֿרוּי חֹות, האט ער געטראָכְט: זַאל אֵיך אַיר באַשָּׁאָפְּן פון אַדְמִס קָאָפּ, וּוּעַט זַי שְׁטָעַנְדִּיג זַיין פֿאָרְנוּמָעַן מִיט די שִׁינְקִיְּט פון אַיר קָאָפּ. זַאל אֵיך אַיר באַשָּׁאָפְּן פון די פִּיס, וּוּעַט זַי שְׁטָעַנְדִּיג וּוּעַלְן אַרוֹסְגִּיְּן אוּפְּיךְ די גָּאָס. אֵיך וּוּעַל אַיר באַשָּׁאָפְּן פון א באַהָאַלְטָעָנָע בֵּין פון די רָוקָן, אָזְוֵי וּוּעַט זַי האָבָן אַ נָּאָטוֹר פון צְנִיעָות, באַהָאַלְטָנְקִיְּט. - אַט דָּס אַיְזְ דַעַר רְצֹוֹן הַשֵּׁם, אוּ די פֿרוּזְ זַאל זַיין באַהָאַלְטָן פון פֿרְעָמְדָע דָּס מַעֲרָסְטָע וּוּאָס מַעְלָיק. לְאַמְּרָר זַיךְ נִישְׁט נָאָרָן, די צִיל פון די פֿאָרִיזָע סְטִילִים זַעַנְעַן דָּס פֿאָרְקָעָרְטָע פון צְנִיעָות!

אֵיך בֵּין גַּעַוְעָן זַיְעָר נָאָנט מִיטְּנִין סְקוּלָעָנָר רְבִין זַצְ"ל בַּעַל נּוּם אַלְיעָזָר, ער אַיְזְ גַּעַוְעָן זַיְעָר אַ וּוּיְכָעָר מַעֲנָטָש, קִיְּנָמָאַל נִישְׁט גַּעַרְעָדָט שְׁטָרָעָנָג, חֻרָּן וּוּעַן ער האט גַּעַרְעָדָט פון דַעַם פֿרְט פון צְנִיעָות, האט ער גַּעַזְגָּט קְלָאָרָע שְׁאַרְפָּע דִּיבָּרִים, אוּ די באַקָּאנְטָע בִּיטְעָרָע מַחְלָה רְחַ"ל קוּמָט צּוֹלִיב די פֿירְצָוֹת אַיְן צְנִיעָות!

צניעות איז נישט אײַנע פון די מדריגות פון אָ פרוי, צניעות איז די "וועיכטיגסטע" זאָך אויף דער וועלט פֿאָר אָ פרוי! מיר געפונען אַין חז'יל בענדליךער מאָל אָז די גאנצע הצלחה פון אָ אִידישע פרוי - געזונט פרנטה אָון נחת - אַיז אַפְּהַעֲנָגִיג אַין אִיר צניעות.

שלמה המלך זאגט אַין שיר השירים (קאמפיטל ד): **גַּן גַּעֲלֵל אֲחֹתִי בְּלָה** - "אָ פֿאֶרְשָׁלָאַסְעָנָע גַּאֲרָטָן אַיז מַיִּין שְׂוּעָסְטָעָר די כְּנַסְתָּה יִשְׂרָאֵל!" - אַידָּן זענען אַרְוָמְגַעְצִימָט מִיט פֿעַסְטָע צְוִימָעָן נִישְׁתָּחָזְוִי. אָ צּוִים אַיז נָאָר גִּילְטִיג וּרְעָן עָס אַיז גַּאנְץ, אָוּבָּעָס אַיז אַוְּפְּגַעֲבָרָאָכָן אָפְּלִילָו נָאָר אוּפָּי אַין פְּלָאָצָן, הָאָט דָּעָר צּוִים נִישְׁתָּחָזְקִין וּוּרְדָּעָד, חִוְּתָּה אָון גַּנְבִּים זענען באָלְדָּעָרְנִיעָן.

דָּאָס זעלבע ווּעָן אַיִּין פרְּרוּי טוּט אַוְּפְּבָרָעָכָן חַזְוּ דָעַם צּוִים פון צניעות, טוּט זַי נִישְׁתָּחָזְקִין שָׁאָדָן פֿאָר זַיךְ זעלבָּסְטָן, זַי הָאָט אַוְּפְּגַעֲבָרָאָכָן דָעַם צּוִים פָּאָרָן כָּלְלִישָׂאָל! די ערְשָׁטוּ וּוָאָס בְּרָעָכָן דָעַם גַּדְרָ טְרָאָגָן דָעַם אַתְּרוּוּתָה פּוֹנוּם גַּאנְצָן צִיבָּרוּ!

אַיך הָאָב גַּעהָרֶט פון סְקוּלָּעָנָעָר רְבִּי שְׁלִיטָא אָז עָר הָאָט גַּעהָרֶט פון אַן אַלְטָן אִיד אָ תְּלִמְדִיד חַכְּמָה וּוּעַלְכָּעָר הָאָט גַּעהָרֶט פּוֹנוּם גַּבְּאַיִּין פון הרה"ק רְבִּי יְשֻׁעָׁיָּלָעָן קָעָרָעָטִירָעָר זַיְעָן, אָז עָר אַיז אַמְּאָל גַּעַגְּנָגָעָן מִיט רְבִּי יְשֻׁעָׁיָּלָעָן צְוִיָּה אָז פְּלָאָצָן וּוּאוּ עָס אַיז גַּעַוּעָן אָן אוּסְטָהָלָוָנָג פָּרָן חִוְּתָּה (א 200). צְוּרִישָׂן אַנְדָּעָרָעָה חִוְּתָּה אַיז דָּאָרָט גַּעַלְגָּעָן אָשְׁלָאָגָן אַיז אָגָּלָאָזְרָעָן קָאָסָטָן. וּוּעָן רְיְשֻׁעָׁיָּלָעָן אַיז אַדוֹרָק דָעַם שְׁלָאָגָן הָאָט זַיךְ דָעַר שְׁלָאָגָן אַוְּפְּגַעֲשָׁטָעָלָט אָרְאָפְּגַעְבָּוָגָן דָעַם קָאָפָּא אוּפָּי אָמָּדָנָעָם אָוָפָן, נִישְׁטָאָוָיָּזִין גַּעַוְאָזְנָהִיָּט. רְיְשֻׁעָׁיָּלָעָן וּוּעַלְכָּעָר אַיז גַּעַוּעָן אָיְחִיד אַין זַיְינָן דָוָר אַינָעָם עַנְיָן פָּרָן מַתְּקָן זַיְן גַּלְגָּלִים - הָאָט זַיךְ אַיְנָגָעָקָוָקָט אַוְּפָן שְׁלָאָגָן אָון דָעַר שְׁלָאָגָן הָאָט צְוְרִיקָגָעָקָוָקָט, אַזְוִי אַיז גַּעַוּעָן בָּעָרָק 10 מִינּוֹת. צָוָם סּוֹף רְוֶפֶט זַיךְ אַן רְיְשֻׁעָׁיָּלָעָן צָוָם שְׁלָאָגָן: "אַיך קָעָן דִּיר נִישְׁתָּהָלָפָן, דו בִּיסְטָ גַּעַוּעָן דָעַר ערְשָׁטוּר!" - רְיְשֻׁעָׁיָּלָעָן הָאָט זַיךְ אַוְּסְגַּעֲדָרִיָּט אָון אַוְּסְגַּעֲגַעְגָּגָעָן, אָון דָעַר שְׁלָאָגָן הָאָט זַיךְ צְוְרִיק אַרְאָפְּגַעְלָאָזָט אוּפָּי דָעַר עַרְדָּעָן.

אַרְיֵפִין ווועג צוֹרִיק זָגֶט ר' יְשֻׁעִיאָלָע פָּאָרְצִין גְּבָאי, אָז דַּעַר שְׁלָאָגָג פָּאָרְמָאָגָט אָנָשָׂה פָּוָן אָפָּרוּ ווּעָלְכָע אִיז גְּעוּוֹעָן דַּי עֲרַשְׁתָּע אִין אִיר שְׁטָאָט אַנְצּוּוֹתָהָן אָשִׁיט אָוִיפָּס דַּי גָּאָס, דַּעֲרַנָּאָךְ הָאָבָן שְׁוִין אַנְדָּעָרָע נַאֲגַעַטָּוָהָן, אַבָּעָר זַי אִיז גְּעוּוֹעָן דַּי עֲרַשְׁתָּע. קָעָן אִיךְ אִיר נִישְׁתָּהָעָלָפָן!

פּוֹנְקַט ווּי חֹזֶל זָאנָן אָז דַּי עֲרַשְׁתָּע צָעָן אִידָּן צּוֹפְּרִי אִין בִּיהְמָד בָּאַקְוּמָעָן שְׁכָר אַקְעָגָן אַלְעָ ווָאָס קוּמָעָן שְׁפָעַטָּעָר, דָּאָס זְעַלְבָּע אִיז פָּאָרְקָעָרט, דַּי עֲרַשְׁתָּע פָּוָן אָז עֲבִירָה.

אִין פְּסָוק (שְׁמוֹת לְחֵח) שְׁטִיטִיט, אָז דַּעַם בַּיּוֹד פָּוָן ווּעָלְכָע דַּי כְּהָנִים הָאָבָן זַי גְּעוּוֹאָשָׁן אִידָּעָר זַי הָאָבָן גְּעַטָּוָה אִין מַשְׁכוֹן, הָאָט מַעַן גַּעֲמָאָכָט פָּוָן דַּי שְׁפִיגָּלָעָן ווָאָס דַּי נְשִׁים הָאָבָן מַנְדָּב גְּעוּוֹעָן. ווּעָלְכָע שְׁפִיגָּלָעָן הָאָט מַעַן אַקְצְעַפְּטִירָט צָום הַיְּלִיכָּן מַשְׁכוֹן, שְׁפִיגָּלָעָן אִין ווּעָלְכָע מַפִּיצָּת זַי אָוִיס אִידָּעָר מַגִּיטִּיט אָרוּס אָוִיפָּס דַּי גָּאָס ווָאוּס דַּרְיְעַיְינָן זַיְךְ פָּרָעָמְדָע מַעַנְעָר? נִיְּין! חַלְילָה - עַרְקָלָעָר אָנוֹנוֹ חֹזֶל - דַּי שְׁפִיגָּלָעָן זָעַנְעָן זְעַלְבָּע אִין ווָאָס דַּי ווּיְבָעָר הָאָבָן זַיְנָה צּוֹרָעָכְט גַּעֲמָאָכָט אִידָּעָר דַּעַר מַאַן קוּמָט אַהֲיָם אִין שְׁטוּב, כְּדַי עַר זָאָל לִבְּ הָאָבָן זַיְנָה אִיגָּעָנָה שְׁטוּב, אַט דַּי שְׁפִיגָּלָעָן זָעַנְעָן זְיִיעָר חַשּׁוּב בַּיִּם בּוֹכְעָ.

יְאָ, דָּאָס אִין ווּיכְטִיגָּ, פָּאָרָן אִיגָּעָנָה מַאַן גַּיְינָה שִׁין שִׁין אַנְגַּעַטָּוָהָן, זַיְנָה בָּאַצְּרִין אִין שְׁטוּב, דָּאָס בְּרַעֲנָגָט שְׁלוּמָה בֵּית, דָּאָס טּוֹט אַפְּהִיטָן פָּוָן שְׁלַעַכְתָּס, אָוִיפָּס דַּעַם זָעַנְעָן צִירָוֹג גַּעֲמָאָכָט, אַבָּעָר נִישְׁתָּהָעָלָפָן!

... עַס אִיז אָגְרָוִיסְעָ חִילּוֹק - פָּאָר מַגִּיטִּיט אָוִיפָּס דַּי גָּאָס - פָּוָן אַרְוּעָקָצְוּנָעָמָעָן מַיְאָסְקִיטִּיט אַדָּעָר אַרְוִיסְצּוּבָּרַעְנָגָעָן שִׁינְקִיטִּיט. דָּאָס עֲרַשְׁתָּע מַעַג מַעַן, אָוּן דָּאָס צּוֹוִיטָעָ טָאָר מַעַן נִישְׁטָהָעָלָפָן.

... חֹזֶל זָאנָן אָנוֹנוֹ אָז דַּי גָּאָולָה שְׁלִימָה ווּעַט קוּמָעָן אִין זְכוֹת פָּוָן נְשִׁים צְדָקָנִיות פָּוָנָה דָּוָר. זָאָל הַשִּׁיבָּת הַעַלְפָּן אִין זְכוֹת ווָאָס מִיר ווּעָלָן מַקְבֵּל זַיְנָה זַיְנָה צּוֹ פִּרְנָה בְּצָנִיעָות כְּדַת וּכְדִין, זָאָלָן מִיר זְוַחָה זַיְנָה צּוֹ גַּיְינָה אַקְעָגָן מַשִּׁיחָ צְדָקָנִינוּ בְּמַהְרָה, אָמָן.



## קָאנְטֶרֶסְטּוֹן...

לאילידפולע פגענער ... מוזיק אויף די העכسطע טעגענער ... טרומפיטן שאלאן ... לאטמאפערן שטראלן ... עס בלישקען קרייסטאלן ... געדעקטע טישן ... מיט נישקאות אונצוויזן ... מיטיילט בשעת מעשה... ניט הענטשוך ווייסע... די בעסטע ניאכלים לרוב... פון כל טוב וטובי... די מלובשים זענען עלעגאנט... רוויישיג און אינטערעסאנס... ארום פילע בלומען וואנט... צירונג אויף די האנט... גאלד און זולבער גלאאנץ... ארום פילע בלומען קראאנץ... פֿאַרְבִּידְעַנְגָּרִי מיט טאנצן... עולם הזה אינגאנץ... אויפֿן ערשותן בליך... וועש איר געבן אַקּוֹק... און טראכטן מיט אַנְצִיך... אַז דָּאָרט לְיגַט דָּאָס גְּלִיך...

איינפֿאָך און באשיידן... אין הויז פונעם זידן... דוכט זיך טעם גן עדן... ציווועט זיך בענקען אין פרידן... אַ פְּשׁוֹטוּעַ דִּירָה... אַבָּעָר אַן אַיְדָעָלָעַ צוֹרָה... נִישְׁתְּ קִיּוֹן לאַמְפָעַ... פון מאדע און פְּאַמְפָעַ... אַ טִּישְׁלָאַ קְלִינְעַ... אַ זַּוְּבָּעָרָע אַן דִּינְעַ... אַן אוֹפְּנָאַפְּעַ אַ פְּינְעַ... אַ גּוֹטַ וּוֹאָרטַ אַ שְׂיִינְעַ... אַ גּוֹעֲוִיןַ בֵּי חַצְוָה... אַ וּאַרְמִיעַ תְּפִילָהַ בֵּיַםַּ עַלְוָה... אַ גָּדוֹלָהַ קִידּוּשַׁ אַוְיפֿןַ כּוֹסַ... אַ תְּנוּעָהַ בֵּיַ יְעַדְןַ אַותַּ... אַן איינפֿאָךְ וּוֹיְסָעַ וּוֹאָנטַ... נִישְׁתְּ קִיּוֹן טֻעַפְּיכָעַרְ עַלעֲגָאנְט... דָּאָס גְּלִיךְ אַן דָּעַר אַוְרַ... קְוֹמֶטֶ פָּוֹן אַן אַנְדָּעָרַן מִקּוֹרַ... אַ נִּגּוֹןַ בֵּיַ דִּי גְּמָדָא... אַ פְּאַרְשְׁטָאַנדַ אַ קְלָאָרָע... פְּאַרְ אַיְדִישְׁקִיטַ קִיּוֹן פְּשָׁרָה... דָּאָס אַז דָּעַר דָּרָךְ יְשָׁרָה!!!

ערלַיך אַן שְׁטִיל... מִיטַּ הַאֲרַצַּ אַן גַּעֲפִיל... נִחְתְּ רֹוחַ פָּאָרַ דָּאָס אַז אַיר צִיל... כָּאַטְשַׁ אַרוּם אַוְרַ... טִירַ בֵּיַ טִיר... חַבְּרַטְעַס אַן אַ שְׁיֻוּרַ... פְּלִיעַן אַיבְּעַדְ יְמִים אַן טִיכְּן... דָעַם לְקָסָס גַּעֲיָגַג דַעֲגַרְיִיכְן... לְסָטַ רִיְזָעַס אַן דָּאָס גְּלִיכְן... פָּאָר אַיר אַז אַט דָעַר גְּלוֹסַט... לִיְדִיךְ אַן פּוֹסַט... זַי טָוַט זַי צִיעַן... דִי קִינְדָעַר עַרְצִיעַן... רַוְאִיגַג פָּאוֹזְוִילַן... מְעַשְׁיוֹתַ דַעֲצִילַן... פָוַן עַלְלְכָעַ אַיְזַן... גַּוְעַטַּ מִזְדּוֹתַ פָּאַרְשִׁידַן... שְׁטַעַנְיָגַג צּוֹפְּרִידַן... שְׁוֹאָזַ אַז אַיר פְּרַנְסַתַּ... אַ קְלִינְעַ הַכְּנָסָה... אַבָּעָר זַי טָוַט זַי נִשְׁתְּ פָּאַרְמָעַסְטַן... צַוְּ דִי וּוֹאָסַ האָבָןַ פּוֹנְעַםַ בְּעַסְטַן... דָּאָס הַזּוֹ אַז נִשְׁתְּ נְגִידִישַׁ... אַבָּעָר דִי קִינְדָעַר חַסִּידִישַׁ... דִי טְרָאָגַע אַמְּאָלָגַע אַן אַיְדִישַׁ... אַ שְׁטָאָלָץַן וּוֹי פְּרוּמָעַר... אַ רְוַאִיגַע צִימָעַר... אַ שְׁמַיְיכַל וּוֹעַן אַיְמָעַר... בֵּיַםַּ רְוִיכְעַן בֵּיַםַּ קַעְכְּעַן... דִי תְּחִנָּהַ בֵּיַםַּ תְּלָהַ נְעַמְעַן... אַיר גַּעֲבָעַטַּ בֵּיַ דִי שְׁבַתַּ לְכַט... דִי טְרָעַרְן אַוְרַ אַיר גַּעֲזִיכַט... דּוֹכַט זַי פָּוֹן אַיר שְׁטָוָם... אַז מִילָּאַכְּיָםַ שְׁטִיעַןַ אַרוּם... אַן בְּעַנְתְּשַׁןַ דָּאָס הַזּוֹ אַוְמְעַטְוּם... נִשְׁתְּ קִיּוֹן רְיִיכְעַן מְשִׁקְאֹתַ... נִשְׁתְּ קִיּוֹן פְּרַעְמָדָעַ הַשְּׁפָעָות... אַ גַּעֲבָעַטַּ אַז דִי פְּרִימְאָרְגַן שְׁעוֹת... דָּאָס אַז דָעַר דָרָךְ אַמְהוֹתַ!!

קָאנְטֶרֶסְטּוֹן... קָאנְטֶרֶסְטּוֹן... קָאנְטֶרֶסְטּוֹן...

## וואס, איך...? מיינע שיך...?!

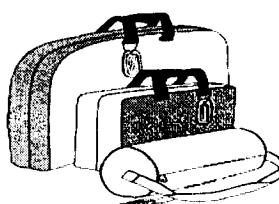


"יעס מעדאָם, דײַנען שיך" זאגט דער פֿאלְצִיאָנט,  
ווען איך שטיי אין שורה מיט באָגָאַזֶּן אין די האָנט.  
דײַנען שיך דָּארָפָן מֵיר, צוֹלִיבָּרָן רָגְּוָלוֹאַצְּיָעָס דָּוּרְכָּוּקָן,  
צום שיך-טָעַסְטָעַר טוֹט עֲרַמֵּךְ שִׁיקָּן.

אָדוֹרָק בְּשָׁלוֹם בְּ'ה, אָוּפְּפָן עַרְאָפְּלָאָן טוֹ אִיךְ אָוּפְּשָׁטִיגָּן,  
מיַן האָנט באָגָאַזֶּן אַיְבָּרָן קָאָפְּ שָׁאנָק טוֹ אִיךְ לִיגָּן.  
עַנְדְּלִיךְ דָּאס בעַנְקָל אַרְאָפְּגָּעָזָוִינָן,  
עַס הַיְּיכָן שָׁוֹן אָן קְלָעָבָן מִיְּנָעָ אָוִיגָּן...



פְּלוֹצְלָוְג אָוּפְּפָן "אִינְטָרְקָאָס" מִיְּן נָאָמָעָן אִיךְ הָעָרָ רָוּפָן,  
אָשְׁרָעָק באָפְּאָלָט מֵיר, בֵּין האָרְצָן טִיפָּן.  
בִּיטָּע אַנְטְּשָׁוְלְדִיגְט זָאגָט דִּי "אַנְטְּעַנְדָּעָט" אָזְוִי פְּרִינְדָּלִיךְ,  
סָאיַז דָּאָ אָמִיסְפָּאָרְשָׁטָעַנְדָּעָנִישׁ מִיטָּ דְּיָנָעָ פְּעַקְלָעָן וּוּאָרְשִׁינְלִיךְ.



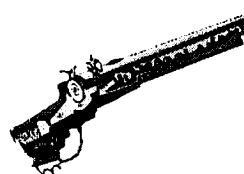
בִּיטָּע גַּיְ אָרָאָפְּ, אָונָ טַו זַיְ אִידְעַנְטִיפִּיצְיָן,  
צום באָגָאַזֶּן צִימָעָר טוֹזָי מִיךְ אָרָאָפְּפִין.  
רַעַנְצָלָעָן, וּוּגָעָלָעָן, פָּעָק אָוֹן זַעַק,  
אָלָעָ מאָסָן, אָלָעָ קָאָלִירָן, אָלָעָ סָאָרָטָן אָן אָן עָק.  
בִּיטָּע אָוִיסְקָלִיבָּן דִּי וּוּלְכָעָ זָעָנָעָן דְּיָנָעָ,  
וּוְילָמִיר האָבָּן אָ פָּאָרְדָּאָכָּט אָוּפְּ אִינְעָ.  
"אָונָ דוּ זַוִּיסְטָ דָּאָן" זָאגָט וּמִיטָּ אָשְׁמִיכָּל אָ זִיסָּן,  
"הַיְּינָט דָּאָרָף מַעַן זַיְן פָּאָרְזִיכְטִיגְ, מַקְעָן נִישְׁתָּ וּוּסָן".

ברוך השם, סָאיַז פְּאָרְאָיְבָּר, אַצְינָר פְּלִיטָיְ מַעַן העַכָּר,  
אִיכְבָּר יִמְים אָונָ בעָרָג, גַּאֲסָן אָונָ דָּעַכָּר.

עַדְלִיךְ בְּ'ה אַנְגָּעָקָומָעָן וּוְידָעָ צָמָ לְפָטְפָעָלָד,  
דָּעַר גַּאנְצָעָר עוֹלָם הָאָט זַיְן אוּפְּגָעָשְׁטָעָלָט.



יעַצְטָ דָּאָרָף מַעַן וּוְידָעָ דָּעַם פְּרָאָצְעָדוֹר אִיבְּעָרְלָעָבָן,  
אִיבְּרָקָוקָן פְּעַקְלָעָן, דִּי דָּאָקְוָמָעָנָטָן אִיבְּעָרְגָּעָבָן.  
עַס דְּרִיְעָן זַיְן אָפִיכְזִירָן, אִין זַיְעָרָעָ האָלְטָעָרָס בִּיקָּסָן,  
זַיְזָוכָן גַּעַוּעוּרָ, דְּרָאָגָס, וּזַיְאָיךְ לְעַבְדִּיגָּעָ גַּעַוְיִקְסָן.



דָּאס מָאָל בֵּין אִיךְ נִישְׁתָּ דָּעַרְשָׁאָקָן פָּוֹן קִיְּן שָׁאָלוֹת,  
מִיהָאָט דָּאָקְ שָׁוֹן בֵּים אָרוֹסְפָּאָרָן אִיבְּרָגְּנָעָקָט אָלָעָס.

# עם סגלה

"אנטשולדיינט" פרעגת דער באַנטער, שטיל אָן רעש,  
האָסטו עפֿעס פֿרוכט אַין דיַין בָּגאָזש?"



"נָאוֹ סָעָר" זָאָג אִיךְ קָלָאָר אָן דִּיטְלִיךְ,  
וּוַיְסָנְדִּיגְ אָוּ אִיךְ הָאָבָּעָס אַוְיְפָגְעָסֶן צִיטְלִיךְ.  
וּוְעָן אִיךְ הָאָבָּעָס וֵיךְ נָאָךְ אַוְיְפָגְעָסֶן דָּרְמָאָנֶט,  
אוֹ סְאיַין פָּאוּרְבָּאָטֶן אַרְיִינְצָוּרְעָגָעָן פֿרּוֹכָט אַין לְאָנֶד.



שְׁטָעַלְתָּ וֵיךְ פָּאָר מִינְעָן בּוֹשָׁוֹת אָוּן חֲרֶפֶה,  
עַס צִיטְעָרֶט פָּאָר פָּחָד מִין גָּנְצָעָר קָעָרְפָּעָר,  
אַ שְׁיִינְעָם روֹיטָן עַפְּעַלְעַ נָעַמְתָּ עַר פּוֹן מִין רָוקְזָאָק אָרוֹיסָ,  
אוֹן מִיטָּ אַ וּוְילְדוֹן נְצָחָן גִּיט עַד דָּאָס אַוְיָף דָּרָר עַדְדָּ אַ שְׁטוֹרִים.

דָּרָר חִילּוֹל הַשֵּׁם אַיְזָ גְּרוּיסָ,  
וּוְיאָזוֹדְ דָּרְיִ אִיךְ וֵיךְ אָרוֹיסָ?  
גַּי זַיְיַ פָּאָרְזָן גּוֹיַ מסְבִּיר וּוָאָס אַיְזָ גַּעַשְׁעָן,  
אוֹ אִיךְ הָאָבָּעָס דָּאָס עַפְּעַלְעַ פְּשָׁוֹט פָּאָרְזָעָן.

אַ תִּירְזַּע אַיְזָ אַתְּרַזְעַ אָוּן נִישְׁתָּ מָעָר,  
אוֹן מִין הַאֲרַץ אַיְזָ מִיר גַּעֲלִיבָן שָׂוָעָר...  
אַבָּעָר לְעַרְן-גַּעַלְטָ אַיְזָ אַוְיָף וּוְעָרְד גַּעַלְטָ,  
עַס הָאָט מִיר שָׁוֹן אַיְנָמָלָ אַוְיְפָגְעָסֶן פָּלָאָץ גַּעַשְׁטָעַלְטָ.



אוֹ דָאָס לְעַבְנָן אַיְזָ אַן עַרְאָפָלְאָן רִיעָז פּוֹן אַנְהִיָּב בִּין סָוָרָ,  
דָאָס וּוַיְסָט דָאָךְ יַעֲדָר וּוָאָס לְעַבְטָ נִישְׁתָּ מִיטָּ בְּלָאָפָּ.  
אוֹיָף דִּישָּׁן, אוֹיָף דָּעַם הָאָבָּעָס אַיְזָ גַּרְנִישָׁת גַּעַרְאָכָט,  
אוֹן אוֹ אַיְזָ קְלִינְיָע עַפְּלָהָט אַוְיְפָילְ פְּרָאָכְלָעַמְעָן גַּעַמְאָכָט.

"יעַס, יַאֲרֵ שָׁהָס" אוֹן דִּי שְׁטְרִימָפָּן אַן דָאָס קְלִיְידָ,  
דָאָס בָּלָאָלָ, דָאָס שְׁעָסָלָ, דִּי גַּעַדְאָגְקָעָן דִּי רִיְידָ.  
דִּי בָּגָאָזְשָׁן, דִּי פְּעַקְלָעָן, נָאָךְ 120 יָאָרָ,  
וּוְעָלָן זַיְיַ מְזָן פָּאָסָן צָוָם נָאָמָעָן אַין "קָאָמְפִוּטָעָר" קָלָאָר.

עַס וּוּעַט נִשְׁתָּ זַיְיַ קִין "מִיסְטָעִיקָּ", קִין פָּאָרְגָּעָסֶן,  
אוֹ אִיךְ הָאָבָּעָס דִּי פֿרּוֹכָט נִשְׁתָּ בָּאוֹוִין אַוְיְפָצָרָוּסָ.  
אַלְעָס וּוּעַרט דָוְרְכָגְעָקָוּקָט, אַלְעָס כָּזָ שְׁטִימָעָן,  
הַשְּׁיִיחָ'ח וְאַלְעָלָהָלָפָן מִיר וְאַלְעָלָהָלָפָן אַנְקָוּמָעָן :

(עליזן אַמְוּרָ רְבִי יהוֹשֻׁעַ מְרַדְּכִי אַלְעָזָר בֶּן רְבִי אַלְטָר יַעֲקֹב יִצְחָק וְצִיָּלָ)

### אַבְטָוָנָג מִיּוֹדָע אִידִישׁע קִינְדָּרֶע!

מען הערט לויידער צווישן אהינו בני ישראל ביטערע  
בשורות נאָבָאנָאנְד, יונגע מענטשן וווערן אוועקגערטיסָן  
אין בליענדן עַלְתָּעָר, ביטערע מהלוֹת, שיידערלַיכָּע  
טראָגעָדיַעָם. דאס קִוְיטְשָׁעָרִי פֿון די יְתָומִים לְעֵד  
שְׁפָאַלְטָעָן הַימְלָעָן, די גְּדוֹלִי הרבענים שליט"א  
שרײַעַן גַּעֲזָאָל אַוְיפָּה גַּעֲמִינְגָּעָן מַאְדָע פֿון

### שְׁמָאָלָעּ קְלִיְידָעָר

דאָס מאָכָט נַעֲבָעָר שְׁמָאָל אַונְזָעָר מַצָּב, אַזְמָאָכָט עַגְגָּה  
אונְזָעָר פרנסָה בעוֹהָר.

זו ווועם רעדט מען דאָ? נישט צו מאָדערנע קִריַין וועלכָע  
זענען וווײַיט פֿון די אַמְתָּע תורה וועג. מען רעדט צום  
היימישן ציבור מַדְקָקִים בְּקָלָה כְּבָחָמָרָה, וועלכָע גַּיְעָן  
נישט קָרוֹץ גַּעֲקְלִידָט, נישט קִין לאָגָע שִׁיטְלָעָן. דער הייליגער  
אויפְּגַעְדָּעָט, נישט קִין לאָגָע שִׁיטְלָעָן. דער הייליגער  
צִיבּוֹר פֿון ווַיְילְיאַםְסְבּוֹר - באָרָא פָּאָרָק - קִרְתַּיְוָאָל - מאָנְסִי  
- מאָנְטָרָעָאל - אָוָן אלָעּ הַיְמִישׁע אִידִישׁע שְׁטָעַלְעָן,  
וועלכָע טוֹעֵן ערְצִיעָן זִיּוֹרָעָ קִינְדָּרֶעָ על דָּרָךְ יִשְׂרָאֵל סְכָא,  
אוֹן פָּאָרָט אַזְמָאָכָט אַזְמָאָכָט אַזְמָאָכָט. אוֹן פֿון  
הַיְמָל אַזְמָאָכָט נִישְׁטָה מסְכִים דָּרָצָנו.

בלעム הרשע האָט גַּעוֹאוֹסָט דָּעַם סָוד אוֹזְלִיקִיהם של אַלְוָו  
שׁוֹנוֹא זִמְהָה הוּא - "דָּרָעָ גַּ-טַּ פֿון די אַיְזָן האָט פִּינִינְט זְנוֹת" -  
הָאָט עַד דָּעַרְיבָּעָר גַּעֲגָעָבָן עַצְוֹת פָּאָר די פָּעַלְקָעָר ווַיְאַזְוִי צָו  
מאָכָן זִינְדִּיגָּן די אַיְזָן. די פָּאַרְיוֹזָר מַאְדָע פֿון "שְׁמָאָל" האָט  
איַן צִיל: מאָכָן זִינְדִּיגָּן! - אַ נַּאֲרָמָאָלָעּ פָּרוֹי שְׁעַמְט זִיךְ  
פְּשָׁוֹט צָו גַּיְינְמִיט אַן אוֹיסְגַּעְפָּאַסְטָעָן קְלִיְיד אוֹיפְּזָן קָרְפָּעָר.

חשוב'ע פָּרִיעָן: מען דארך פָּאַרְשְׁטִין דעם אַמְתָּן פָּאַקְט, אוֹ פָּוְנְקֶט ווי בֵּי דֵי "לְעֵנֶג" פָּוְנְדִּי קְלִיְיד אַיִן נִישְׁתָּגַעַן אָוִיב עַס דְּעַקְט אַיבָּעַד דֵי קְנִי וועָן מַעַן שְׂטִיטִין, נָאָר עַס מַוּזִין זַיִן גַּעֲנָוג לְאַנְג אָז אָוִיך וועָן מַעַן וַיְצַט אָדָעָר מַגִּיט אָרוּף טְרֻעָפַן זָאָס קְלִיְיד גַּעֲנָוג אַיבָּעַדְעַקְן דֵי קְנִי, דָּאָס זַעֲלָבָע אַיִן בֵּי דֵי "בְּרִיאַת" פָּוְנְעָם קְלִיְיד. עַס מַוּזִין גַּעֲנָוג סְחוּרָה אַיִן דֵי בְּרִיאַת אָז נִישְׁתָּגַעַן אַרְשְׁטִיעַנְדִּיג בַּיִם שְׁפִיגָּל אַיִן דָּאָס גּוֹט, נָאָר אָוִיך זַיְצְנָדִיג אָוָן גַּיְעַנְדִּיג, גַּיְעַנְדִּיג טְרֻעָפַן, זָאָל דֵי קְלִיְיד זַיִן לוֹזַי אָוָן נִישְׁתָּחַזְעַס זָאָל זַיִך אָרוּיסְגַּעַבָּן דָּעַר פָּאַרְעָם פָּוְנְעָם קָעַרְפָּעָר, וּוָאָס דָּאָס אַיִן פָּוְנְקֶט ווי אַנְטוֹהָן הָרִיזָן רַחַל אָדָעָר נָאָר עַרְגָּעָר.

דָּעַר תִּירּוֹץ אָז יַעֲדָעָר גַּיִיט אָזְזִי, אָדָעָר אָז דֵי הַיְמִישָׁע קְלִיְידָעָר גַּעַשְׁעַפְטָן פָּאַרְקוֹיפָן דָּאָס אַינְעָם אִידְישָׁן צָעַנְטָעָר, דָּאָס וּוּעָרָט נִישְׁתָּאַקְצְּעַפְטִירָט אַיִן הַיְמָל. רְבוּתִי, שְׁמַאֲלָעַ קְלִיְידָעָר אַיִן לַיְדָעָר אָז הַיְמִישָׁע בִּיטְעָרָע פִּירְצָה, וּוּלְכָעָר בְּרַעַנְגָּט הַיְמִישָׁע בִּיטְעָרָע מַחְלוֹת אָוָן צְרוֹת רַחַל!

לְאַכְמִיר זַיִך מַחְזָק זַיִן אַיְינָעָר דָּעָם אַנְדָעָרָן נַאֲכַזְגַּעַבָּן דֵי עַטְלִיכָּע אַינְטָשָׁעָס פָּאַרְן בָּאַשְׁעָפָעָר, אַרְנוֹזָעָרָע בָּאַבָּעָס הַאָבָּן גַּעַהְאָט מַסְיָרָת נַפְשָׁ נִשְׁתָּחַזְעַס צָו עַנְדָעָרָן דָּעָם אִידְישָׁן לְבָרְשָׁה. אַיִן דָּעָם זְכוֹת וּוּעָטָה הַשִּׁיחָה אָוָן בָּאַצְּאָלָן מִיט גַּעֲוָונָט, פְּרָנָסָה, אִידְישָׁ נַחַת, אָוָן בְּעִיקָּר וּוּלְכָן מִיר אַיִּהְכָּה בְּקָרְוָב זַוְּחָה זַיִן צָו בֵּית הַמְשִׁיחָה, אָמָן.

שטוּרָעַמִּינְגַּן מִיטִּינְגַּן אֵין שׁוֹשָׁן הַבִּירָה...



עס סגולה: הוייגעשטער קעניג אחשודוש, האט אפשר זיין מאיעסטטעט עפֿעס א פָּאַלִּיטִישָׁע מִינְגָּן אַיבָּעֶר אָונְזָעֶר אוּסְגָּאֶבע "עם סגולה?"

אחשודוש: איך ליג שוין אין פָּאַלִּיטִיק אַ גּוֹטָעַ פָּאַר טויזנט יאָר. לויט מײַן מִינְגָּן אֵין עַנְקָעֶר אוּסְגָּאֶבע אַבְּיסָל פָּאַנְאַטִּישָׁ... מַדְאָרֶף נִישְׁתְּ יְעַנְעָם אַיְינְטִילָן וּוַיְאָזְוִי זִיךְ צַוְּ פִּירְן... מִינְדְּ יִאָר אָון בִּזְנוּס... אָדָרְבָּה, אִיר דָּאָרְפְּטָ זַעַחַן זִיךְ צַוְּשָׁוּטָעָלָן צַוְּ דִּי הַינְטִיגָּעָן וּוּלְטָן, אָון נִישְׁתְּ אַרְכָּעָטָן קָעָגָן דָּעַם שְׁטָרָאָם אָז מַזְאָל וּוּלְטָן בְּלִיבָּן אָונְטָעַרְשָׁטָעַלְיָגָן...

לעֲרַנְתְּ זִיךְ פּוֹן מִיר וּוַיְאָזְוִי זִיךְ צַוְּשָׁוּטָעָלָן צַוְּ וּוּאָס דָּעַר עַולְם גְּלִיכְתַּ. צָוְם עַרְשָׁטָה אָבָּ אִיךְ זִיךְ אַהֲרָגָעַשְׁטָעַלְטָ מִיטְ אַ לְוָקְסְוִירְיעָזָעָ פָּאַרְטִּי, זִילְבָּעָרְנָעָ אָוָן גָּאַלְדָּעָנָעָ בְּעָטָן, מִיטְ טִיְּעָרָעָ אָוָן גָּלְאָנְצִיגָּעָ דִּישְׁעָס, אַלְעָס הָאָט גַּעַנְאָקָט אִין דִּי אָוִיגָן. דָּעַר עַולְם הָאָט גַּעַפְּרָעָסָן אָוָן גַּעַזְוִיפְּט 180 טָעַג, אָוָן נָאָךְ זִיבָן טָעַג אָסְפָּעָשָׁל "שׁוֹשָׁן פָּאַרְטִּי"!... עַנְדוֹזְשִׁוִּיטָס, צָוְם גַּעַזְוָנָט!...

זַעַחַט אִיר, דָּאָס מִינְטָ זִיךְ צַוְּשָׁוּטָעָלָן צָוְם שְׁטָרָאָם - גַּעַפְּעָלָן אָוּסְגָּאֶמעָן בַּיִּ יְעַנְעָם - לוּיט מִינְן בְּלִיק אָוּן פָּאַלִּיטִישָׁע עַקְסְפִּירְיעָנָס...

נָאָר, מִיר וּוֹאַנְדָּעָרֶט זַיִעָר - אָפְּשָׁר וּוַיִּסְטָ אִיר - פּוֹן וּוֹאַנְעָט נֻעַמְתָּ זִיךְ אִין מִינְעָ דִּיְפָּלָאָמָעָ אָוּן אַוִּיסְצִיְּכָעָנוֹנָגָעָן דָּעַם מַאֲדָנָעָם אַוִּיסְדָּרוֹק אָוּן טִיטָּול "מֶלֶךְ טִיפְשָׁ?"...

עם סגולה: מִיר האָבָּן עַס אָוִיךְ נִישְׁתְּ אָזְוִי "גּוֹטָ" פָּאַרְשָׁטָאָנָעָן בֵּיזְ יְעַצְּטָ... יְעַצְּטָ אֵיזְ דָּאָס פָּאַרְעַוְתָּפְּעָרֶט גַּעַוּאָרֶן, וּוַיְיִלְּ אָזְאָ טִיטָּול פָּאָסָט פָּאַר אַיְינָעָם וּוּאָס זִיךְ גָּאַנְצָעָ זָאָרָג אֵיזְ, נָאָר זִיךְ צַוְּשָׁוּטָעָלָן צַוְּ גַּעַפְּעָלָן פָּאַר אָ צַוְּוִיְּטָן... מִיר וּוֹאַלְטָן אָפְּשָׁר גַּעַרְאָטָן אֹז דָּעַר קָעְנִיגָּזָאָל זִיךְ צַוְּ דָּעַם אָוִיךְ צַוְּשָׁוּטָעָלָן... - מִיר דָּאָנָקָעָן זִיךְ מַאֲיעַסְטָעָט אַוִּיפְּטָ דִּי פָּאַלִּיטִישָׁע חִיזְוָקָ וּוּרְטָעָר... הָאָט אָפְּשָׁר דָּעַר קָעְנִיגָּ נָאָךְ עַפְּעָס צַוְּצָוְלִיְּגָן?

# עם סגולה

**אַחֲשׁוֹדוֹשׁ:** דא האט איר מײַן געטראַיַּען גָּאוּעוּרְנָאָר - המן بن המדרתא. הערטס פון אים אַל עַקְצִיעַ אַיבָּעֶר די לעגאלע פֿאָרְשְׁרִיפְּטָן פֿוֹן אַיְיָעַ אַוְיסְגָּאָבָּע !  
**עם סגולה:** לאָמֵיד הערן מיסטער גָּאוּעוּרְנָאָר !

המן: אווי ! נאך אלץ זונט איר אַזְעלְכָּע עַקְשָׁנִים ? ... צוליב אַיְיךְ וווערט דאָך  
 שוואָכָעֶר די עַקְאנָאָמִיעַ פֿוֹן טָאגְּ ! - די סְטָאָק מְאַרְקָעֶט פֿוֹן 'פֿאָרִיז'  
 פֿאָלָט מְעָר אָוָן מְעָר דּוֹרֶךְ אַיְיָעַ פֿוּרְמָקִיט ! - אָוָן די גָּאנְצָע פֿאָרגָעְשְׁרִיטְנָקִיט  
 פֿוֹן די פֿרְיִיעַ ווּעָלָט ווּעָרֶט דּוֹרֶךְ אַיְיךְ צְוֹרִיקְגָּעְבְּלִיבָּן ! ...

גָּלִיבְּטָס מִיר, דָּעֶר "עם סגולה" מאָכָּט מִיר מְעָר קָאָפְּ ווּיְיָטָאגְּ ווּיְדָאס קָלָאָפְּ  
 בַּיְּהָמָן ... אַיְיךְ הָאָב נִישְׁתְּ קִיְּין מְנוֹחָה זִינְט אַיְיָעַ אַוְיסְגָּאָבָּע הָאָט זִיךְ גַּעֲגְּרִינְדָּעָט  
 - יְזָעָד חֻודֶש מִיט פֿרְיִישָׁע טָעָרָאָר ... סְקִרְיכְּט שְׂוִין אַרוֹיסְטָס פֿוֹן די נָאָז, 'צְנִיעָות  
 צְנִיעָות צְנִיעָות' ... ווָאָס אַרְטָעָנָק אָז די פֿרְיִיעַן ווּעָלָן הָאָבָּן אַבְּיסָל חָן אִין מִינָּעָ  
 אַוְיגָן ? ! ...

נאך מְעָר בַּיְּנָן אַיְיךְ גַּעֲרָעָגָט אַוְיכְּ אַיְיךְ. זִיְּיט אַיְרָה האָט אַנְגָּעָהוּבָּן צַו בַּאַיקָּאָטְרִין  
 מִינְיָן פֿרְיוֹאָטָע שִׁיטְלָ קָאָמְפָּאָנִי, דָּאָס אִיזְׁ דִּי בַּאַוְאָוָסָטָע הָעָרְלִיכְעָ "הָמָן הָאָרָה"  
 (HAIR) לְשָׁמַיְּ וּלְזָכְרִי, ווָאָס דָּאָס אִיזְׁ מִינְיָן אַיְנְצִיגְסָטָע טְרִיסָט נָאָך  
 אַזְוִיפְּילְיָאָרְן הָאָרְעָוָאָנִי סְזָאָל כָּאָטָש בְּלִיבָּן עַפְּעָס אָז אַנְדָּעָנָק פֿוֹן מִיר אָוָן  
 מִינָּעָ אַוְיפְּטוּעָן. בַּיְּ אָוְנוֹ אִיזְׁ מְעָן דָּאָךְ אַזְוִי גַּעֲנָגָעָן דּוֹרֶת בַּיְּזָה דִּי עַרְשָׁטָע  
 בָּאָבָּע 'עַמְלִיקְטָעָ' ... אָוָן דָּאָ קָוָמָט אַיְר גַּאֲרָאִינְרָעָדָן די אַיְדָעָנָעָס אָז מְזָאָל מִיךְ  
 אַיְגָּאָרִין אָוָן נִשְׁתְּ שְׁטִיצָן ! ...

**עם סגולה:** אַזְוִי ? מִיר הָאָבָּן גַּאֲרָנִישָׁט גַּעֲוָוָסָט ווּאַסְפָּאָרָא אַיְנְפָלוּס אָוְנוּעָר  
 אַוְיסְגָּאָבָּע מְאָכָּט אַוְיכְּ דִּי גָּאָס מְאַרְקָעָט ...

המן: ווָאָס רַעַדְתָּ אַיְר ? ! ווָעָן אִין פֿרְיִי פֿאָרְבָּעְסָעָרְט זִיךְ דָּעַם קָאָפְּ-צְוָדָעָ  
 צְולִיב אַיְיָעָד אַוְיפְּקָלְעָרְוָנְגָעָן, מַאְכָּן דָּאָס שְׂוִין נָאָך אַנְדָּעָרָע אַיְיךְ. אַיְיךְ קָעָן דָּאָך  
 די ווּיְבָעָר, ווָעָן אַיְינָרָה טָהָת עַפְּעָס, ווַיְלָן דָּאָס אַלְעָט גְּלִיכְעָד נָאָכָמָאָן. נִשְׁתְּ  
 אַוְמוֹזִיסָט הָאָב אַיְיךְ גַּעֲיָצָה עַט פֿאָרָעָן קָעְנִיגָּא אַוְיפְּצָה עַנְגָּעָן וּשְׁתִי ווָאָס זִי אַיְזָה  
 פֿלְצָלָנָג פֿרְוָם גַּעֲוָאָרָן אָוָן זִיךְ נִשְׁתְּ גַּעֲוָאָלָט בָּאוּיְיָזָן פֿאָרָה מִעְנָעָר, ווַיְלָן

איך האב מורה געהאט או אלע פֿרְוַיְעָן וועלן איר יעט נאכמאן און פרום  
ווערן ...

איך בעט ענק ! לאזטס ענק אפ באצ'יטנס פֿוֹן די פֿרְוַיְעָן ... פֿוֹן פֿראקטייך האב  
איך זיך שווין אויסגעלערנט או די פֿרְוַיְעָן מאכן די מערטע איבערדריענישן ...  
אנגעהויבן פֿוֹן ושתי וואס איז געווען החופח'דיג צומ קעניג און צושטערט די  
גאנצע פֿאָרטִי ... - שפֿעטער ווען מיין געטרייע פֿרְוַיְעָן זרש האט מיר אָנגע'שְׁדֶּנֶּט  
צו מאכן די גרויסע חלי' ... און דערנאָך צו וואָספֿאָרָא ווַאֲרִימָע 'שָׂאוּרָה' איך האב  
זוכה געווען אַדְּאָנְקָה מיין טָאָכְּטָרָס ווַיְבָּרֵישׁ שְׁכָל ... (דאָס געשעהט ווען אַפְּרוֹי  
קוקט אַרוֹיס אַינְדוֹרִיסָן אַנְשָׁטָאָט צו ווַיְמַעַן אַינְעוֹרִינְגָּה ...) - וועל כולם איז דורך די פֿרְוַיְעָן אַסְתָּה  
המְלָכָה צושטערט געווארן אלע מיינע פֿלְעָנָעָר, און דורך איר האט מען געטוּהָן  
מייט מיר און מיינע קִינְדָּעָר דָּאָס וואָס איך האב געוואָלָט תאָן מיט אלע איידן ...

דעריבער זאג איך ענק, מיר זענען נעצנן געזעטען אין אונזער "שוּ-רוּם" אין  
פֿאָרְזִין, אַינְאיָנָעָם מִיטְּזָן שְׁתָן אָן דער מלָאָךְ המות, און אויסגעאָרְבָּעָט די נִיעָ  
"סְטִילְּסָ" פֿאָר דעם קָוְמָעְנְדִּיגָּן זומער. איך בעט ענק, לאזט אונז רואָיג טוֹן  
אונזער אָרְבָּעָט (להשheid להרוג ולאבד ... ח'ז) און שטערט נישט אונזערע קָאָסְטּוּמְעָרָס  
פֿוֹן גִּין אין אונזערע וועגן ...

עם סגולה: מיר האבן פֿאָרְשְׁטָאָנָעָן אוּפְּפָן ווַינְק... מיר וועלן טאָקָע מְפָרָסָם זִין  
דיינע רייד, און זיך אַוּוּקְשְׁטָעָלָן מיט אונזער אוּסְגָּאָבָע "עם סגולה" אַנטְקָעָגָן  
דיינע שעדייכּ מִיסְלָס אָן וואָפָן, און מיר וועלן זעהָן ווַיְיַתְּעַר מַחְזָק צו זִין די  
גדְּרִי הַצְּנִיעָה אַנטְקָעָגָן די וואָס בְּכָל דָּוָר וְדָוָר עַוְדִים עַלְינוּ לְכָלּוֹתֵינוּ : אָן נָאָר  
אַין דָּעַם זְכוֹת וועלן מיר גַּעַרְטָעָוּת ווערן פֿוֹן דיינע טְמָאָנָע הענט אָן  
דעָרְנָעָטָרָן די גָּאָוָה שְׁלִימָה בְּבָ'א.

ארור המן ! ... אַפְּרִילְּיכָן פֿוֹרִים ...

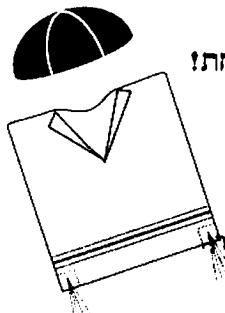
ווען אַיְדִּישׁ פֿרְוַיְעָן זיך אַפְּ די האָר פֿוֹן קָאָפָ, איז דָּאָס אָזְוִי חַשּׁוּב אַין הַיְמָלָל  
פֿוֹנְקָט ווי זיך וואָלָט מְקָרִיב גַּעַוְעָן אַקְרָבָן פֿאָרְשִׁיָּה ! (הגהָקָרִיב מְבָעָלוֹ וַיַּעַזְבָּ)

אין שווית דעת סופר ווערט געבענgett או ער האט געהערט פון א חלמייד פון היגאון בעל חתן סופר צצ"ל פון מאטעסדראָף, וואס ער האט נאָגעזאגט פון זיין זיידן דער חתם סופר צצ"ל, פֿאָרוֹוָאָס דער לנּעַצְטָעָר גָּלוֹת דּוּיְעָרֶט אָזִי לְאָנְגָּ, טְרָאָץ דֵּי פִּילְ צְרוֹת וּוְאָס אִידְן מָאָכְן מִיטְ שְׂוִין אָזּוֹפְּילְ יְאָרָן. דֵּי סִיבָּה דּוּרְפָּאָר אִיז - זָאנְגָּט דּוּרְחָתָם סּוּפְּרָ - וּוְיִילְ אַינְן דֵּי פֿרְיעַרְדִּיגָּע גְּלִיהָ אִיז נִישְׁטָ גְּעוּוֹן דּוּרְחָתָאָ פּוּן פֿרְיצָהָ בַּיְ פֿרְיוּעָן. הַיְינְט אַבְּעָרָ וּוְאָס אִיז אַינְגְּעָרִיסְן דָּאָס פֿרְיצָהָ בַּיְ פֿרְיוּעָן, וּוְאָס דָּאָס אִיז עַרְגָּעָרָ פּוּן כָּל עֲבִירָהָ שְׁבָתוֹרָה, דָּאָס טְרָט לִיְדָעָר אַוְיפְּהָאַלְטָן דֵּי גָּאֹולָה !

\*

חוּזְלָ דּוּרְצִיְּלָן (מס' ע"ז י"ח) אָז דֵי טְאָכְטָעָר פּוּן דֻּעָם תְּנָא רְבִי חַנִּינָא בְּן תְּרְדִּיוֹן אִיז אַמְּאָל גַּעֲגָנְגָעָן אָוִיףְּ דֵי גָּאָס, הַעֲרָטָ זִי וּוְיִי אַיְנוּרָ פּוּן דֵי רְוּמִיְשָׁעָ מִינִיסְטָאָרָן זָאנְגָּט אַוְנְטָעָר אִיר : "וּוְיִ שְׂיִין זָעָנָעָן דֵי טְרִיטָ פּוּן דֵי דָאָזְיָעָ מִידָּלָ". וּוְיִ זִי האָט דָּאָס גַּעֲהָעָרָט האָט זִי נָאָךְ מַעְרָ אַוְיפְּגַעְפָּאָסָט אָוִיףְּ דֵי שִׁינְקִיטָ פּוּן אַירְעָ טְרִיטָ. דּוּרְנָאָךְ האָט זִי נָעָבָעָ בְּאָקוּמוּן דּוּרְוִיףְּ אַהֲרָבָן שְׁטוֹרָאָךְ אָז זִי אִיז נָעָבָעָ גַּעֲפָנְגָעָן גַּעֲוָאָרָן. האָט זִי אַוְיסְגָּרוּפָן אָוִיףְּ זִיךְ דֻּעָם פְּסָוק (ירמִיָּה ל'ב) : גַּדוֹלָ העָצָה וּרְבָּה הַעֲלִילָה אֲשֶׁר עַיְנִיךְ פְּקָדָהּ עַל כָּל דְּרָבִי בְּנֵי אָדָם - "גְּרוּוֹס אִיז דִּין עָצָה אָונְן דִּינְנָעָ וּוּרְקָ זָעָנָעָ פִּילָּ, וּוְאָס דִּינְנָעָ אָוִיגָּן זָעָנָעָן אָפָּן אָוִיףְּ אָלָעָ וּוּגָּעָן פּוּן דֵי מַעֲנְטָשָׁן !" - אָפָּן אָוִיףְּ יְעָדָן פְּרָטָ, אָפָּילְוָ אָוִיףְּ עַטְלִיכָּעָ פִּיס טְרִיטָ פּוּן אִיז מַעֲנְטָשָׁן אִיז פֿאָרְהָאָן אִיז פֿוּנְקְטְּלִיכָּעָ חַשְׁבוֹן .

הַיְינָט	אַמְּאָל	הַיְינָט	אַמְּאָל
בִּיתְהַמְּדָרִישָׁ...	אַלְיָנְעָרָ...	בִּזְנָעָס-סְעַנְטָעָר...	אַלְיָנְעָרָ...
אַדְרָשָׁה...	מַאֲדָעָס...	אַשְׁלָאָפְּ פִּילְ...	עַלְעַנְגָּט...
אוֹתָאָים...	צְנִיעָתָ...	אַחֲתָ�ה...	יְאָטָשָׁי...
אַחֲתָ�ה...	פְּרוֹצָחָ...	אַ "SHOW"...	בְּעַסְעָרָעָ פְּרָויִי...
לְקָסָס...	אַטְיָל...	בָּעָלְ חַבִּיתִישָׁ...	אַגְּעָנְזָל (BAND)...
אַנְפִּיקְוֹרָס...	אַונְטָעָרְזָוּלְטָנְקָעָס...	אַרְטִיכָּטָן...	אַזְהָבָעָזָן...



## מול טוב צום אַפְשָׁעָרִן, אַסְאָךְ אִידִישׁ נַחַת!

מיט א שבח והודאה, א הארץ פול מיט געפילן און פריד,

טו איך צום רבש"ע דענקען אונן לויבן אמות' דיגערהייט.

ביה מײַן אַינְגָעַלְעַ אַיז 3 יַאֲרַ גַּעֲוֹאָרַן, מַיהָאָט אַים גַּעֲטָאָן אַפְשָׁעָרִן,

מען גויט אַים שיקוּ אַין חַדֵּר, ער זָאַל בעזהשִׁיַּת אַתְּ לַמְּדִיד חַכָּם וּוּמָן

אייך ווארט אַז דער באָס זָאַל קומען אַים גַּעֲמַן אַין תַּלְמֹוד תּוֹרָה,

"אוֹי באַשְׁעָפָעַר, הַעַל עַס זָאַל זַיִן מִיטּ הַצְּלָחָה" בעט איך צום בָּרוֹא.

מיין קינד זָאַל תּוֹרָה אַונְ מַדּוֹתּ טַבּוֹתּ אַין זַיִן אַיְזָאנְפָּן,

ער זָאַל אַהֲיָמְקָומָעַן גַּעֲזָוָנְט אַונְ שְׁטָאָרָק, אלָעַס זָאַל קְלָאָפָּן.

יעצט בשעתן ווארטן וויל איך דער באַשְׁעָפָעַר זָאַל מיין תפילה צָהָעָן,

דעַרְפָּאָר טּוֹהָא אַיךְ פָּאָר אַים אַנְתָּה רֹחָה אַונְ קִידּוּשׁ הַשְּׁם פָּאַרְמָעָרָן.

די סְגָּוָה פָּאָר עַרְלִיכָּעַ קִינְדָּעָר אַיז צְנִיעָותּ, דּוֹרְכָּדָעָם אַיז דָּא דִי בָּרָכָה,

בֵּין אַיךְ גְּרִיאַת צּוֹ טָאַן דּוּרָצָו, כַּיוֹלֵד דָּאַזְּ אַוְיפְּשָׁטָעָן עַרְלִיכָּעַ דּוֹרוֹתּ מִיטּ הַצְּלָחָה.

דעַרְפָּאָר פָּאָרָן אַרְאָפָּגִיָּן קוֹק אַיךְ זַיִן אַין שְׁפִיגָּל אַוְיבּ אַלְעַס טּוֹטָוִיגָּן,

בֵּין אַיךְ אַנְגָּעָטָאָן גַּעֲנוֹג אַיְדָל, נִישְׁטָה חַלִּילָה צִיעָן מַעֲנָעָרִס אַוְיָגָן!

מיין קָאָפּ צְוָדָעָק אַיז גַּעֲנוֹג אַיְדָל דִי קָאָלִיר, טּוֹטָה עַס גּוֹט בָּאַדְעָקָן,

סְיִי אַוְיָבָן דִּי שְׁפִּיצָּ, בֵּי דִי זַיְטָן, אַונְ בֵּי אַלְעַעַקָּוּ?

וּוְיָאָקָן, מַיְוָן דָּאַסְטָעָר, קָלִידָן, אַיז עַס גַּעֲנוֹג לְאָנֶג, נִישְׁטָה חַלִּילָה שְׁמָאָל,

מַיְוָן עַרְמָל גַּעֲנוֹג לְאָנֶג, אַונְ מַיְוָן הַאָלָזְ בָּאַדְעָקָט אַיְבָּרָאָל.

אוֹיָף דִּי טְרָעָפּ אַינְדָּרוֹיסָן אַיז מִיר זַיִינָר אַנְגָּעָנָעָם צּוֹ זַיְצָן,

אַכְבָּעָר אַיךְ בָּאַשְׁלוֹסּ עַס אַיז נִישְׁטָה גַּעֲנוֹג צְנִיעָותּ דִי, אַיךְ גַּיְעָס נִישְׁטָה נַעַצָּן.

אַוְיָקָן דָּאַס רַעַדְן זְאַפְּטִיגָּעָ שְׁמוּעָסּ מִיטּ דִי שְׁכַנְיָה אַגּוֹטָן גַּעֲלָגָהָיִיטּ,

וּוְעַל אַיךְ אַכְטָוָג גַּעֲבָן סִיאָל זַיִן אוֹיָף אַן אַיְדָעָלָן אַוְפּ שְׁטִילָעָהָיִיטּ.

אַוְיבּ כִּיבָּן מִיטּ דִי פָּאַפְּאַטְשָׁ צּוֹם באָס אַרְאָפָּגָעָלָפּ,

זָאַל עַס נִישְׁטָה זַיִן דּוֹרְכִּיבְּטִיגָּ פָּוּ אַונְטָן אַונְ פָּאָרָנטָן בֵּי דִי פִּינְגָּעָרָן וּוְאָוּ סִיאָזְ אַפָּן.

יעצט אַז אַיךְ טּוֹהָא אַין צְנִיעָותּ אַרְבָּעָטָן, זַיִן פָּאַרְבָּעָסָעָרָן אַונְ פָּאַרְמָעָרָן,

בֵּין אַיךְ זִיכְעָרָאָז וּוְעַן אַיךְ וּוְעַל מִיךְ צּוֹ הַשִּׁיִּית וּוְעַדְן אַונְ קָעָרָן,

וּוְעַט עַרְמִין תפְּלָה צָהָעָן,

אַונְ עַרְלִיכָּעַ וּוְאַוְילָעַ קִינְדָּעָלָעַ תַּלְמִידִי חַכְמִים יְרָאִים וּשְׁלָמִים באַשְׁעָרָן!

**אַסְאָךְ אִידִישׁ נַחַת**

שטריכו פון אַ דרשה פון

### הרה"ג רבי יצחק אלעוז מסקסא וויטש שליט"א

אברהם שאין - טאנטז

... אונזערע קינדרער, אונזערע צוקונופטיגע דורות בעטן זיך צו אונז : "מאמע, באבע, האלט זיך פעסט מיטין צניעות לבוש, איזוי וועלן מיר נאך אויך קענען בליבין אידן". קיינער וויסט נישט ווילאנג דער גלוט וועט נאך ח'ז געדויערן. אויב מיר וועלן זיך קליעין במסירת נפש כדת וכדין, וועלן אונזערע דורות האבן אַ גראנגעער פעלד צו זיין אידיש.

... מיר זעען אין די וועלט ווי מענטשן וועלכע האבן יונגעראהייט זיך אַרייניגעלאָזט אין חוכות, דערנאָך צאלַן זיי דערויף דאס גאנצע לעבן אַ מאָרגעדווש, און זיי זעען אַנגעוויטאגט פֿאַרוֹאָס מען האט זיי נישט אויפמערקוזאם געמאָכט דערויף פון פֿאַראָיס.

אויב אַ אַידישע פרוי גִּיט אויף די גָּס אָומְצִינְעָותְּדִיג גַּעֲלִילִיט, טוט זיך אַנְזָאַמְלָעַן דערמיט בִּיטְעָרְעָה חֻבּוֹת אָוּן מְקַטְּרִיגִים, אָוּן זַי וועט נְעַבְּעַךְ דָּאָרְפֵּן  
באַצָּאַלְן דָּעַם "מְאַרְגְּעָדוֹשׁ" דאס גאנצע לעבן !

... יעדע בעסערונג אין צניעות ברעננט אַ פרישע ברכה אין שטוב. - עס האט מיד דערצ'ילט אַיד אַ תלמיד חכם פון ירושלים, אַז ער האט פֿאַרְלָאַנְגַּט פון זיין פרוי נאָך די חתונה אָז זַי זָאַל אויסטוּהן דאס שייטל. זַי האט דאס נאָכְגַּעְגַּעַבָּן, אַבער זַי האט גערוּפֵן אַיר מאָן צוּם יְרוּשָׁלָמְעָרְךָ רְבִבִּי מְשָׁה אַרְיִי פֿרִינְד זֶלֶל, אָוּן זַי האט געפְּרָעַט דָּעַם רְבָּך : וּוּאַסְפָּאַרְאָךְ "מְתָנָה" וועט אַיד דער רבונו של עולָם געבן פֿאַר דָּעַם קְרָבָן ווּאָס זַי האט מְקַרְבָּךְ גַּעֲוָעָן אָוִיסְגַּעַטְוּהָן אַיר שייטל ? (אַזְוִי וְיַדְעָ מְהֻגָּג אָז אוּ בְּקוּמָן אָן "אָפְשָׁעָרְן כְּתָנָה...")

האַט אַיר דער רב געענטפֿערט : "דיַין מְתָנָה וועט זַיְן אָז ווּאָס דוּ וועסט בעטן פון באַשעפְּרָעְרָע, וועט דיַין חְפָּלָה אַנְגַּעַנוּמָעָן ווערט ! "

... דער באַשעפְּרָעְרָע באַצָּאַלְט פֿאַר יעדע פֿעוֹלָה ווּאָס דער מענטש טוט. אַבער ער באַצָּאַלְט נישט לוּיט די ווערד פון די פֿעוֹלָה ווּאָס דער מענטש האַט גַּעֲטוּהָן, נאָר

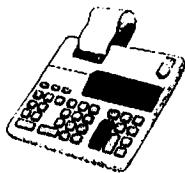
אסאך אסאך מער. דער מענטש טוט א קליניינקייט אוֹן הש"ת באצאלט כפלַי כפלִים. עס לוינט זיך אינצושטען בײַם באשעפער, ווער דארף דען נישט אָנקומען צו זייןע טובות !

... מ'דארף אקט געבען אין שטוב אוֹ די טיכל זאל גוט באדרען דעם גאנצַן קאָפַ אָרֶום אוֹן אָרֶום, אוֹ עס זאל זיך קִיינְמָאָל נִישְׁט אָרוּיסְׁזָהָן קִין הָאָרְחֵן (עס מאקט זיך ווען מירעדט אוֹפִּין טעלעפָּאן פָּאָרָוָקָט זיך אַכְּבָּל דָּאָס טיכל נַעֲבָּן אָוּיעָר וְכָדוֹמָה) - די שטראָפַ אוֹיף דעם שטייט אין זוּהָר הקְדוּשָׁ זִיעָר הָאָרֶב, אָרִימְקִיט, צָעַר גִּידּוֹל בְּנִים אָאוּ. רַחַל, דָאָקָעָגָן דָעַר שְׂכָר אוֹיף הַיְּתָן דֻּעַם קָאָפַ צָודָעַק וּוַיִּסְּן מִיד צַוְּאָנוּ. געהיטן אוֹיף דעם פרט !

... אַ שִּׁיטָל וּוֹאָס מַעַן דָּרְקָעָנֶט נִשְׁטָדְעָמִיט צְוִישָׁן אַ פָּאָרָהִיְּרָאָטָעַ פָּרוּ אָוֹן אַ נִשְׁטָפָאָרָהִיְּרָאָטָעַ, אַיְזָאַה אָרְבָּעָר אִיסְּוָר לְוַיְטָ אַלְעָ פּוֹסְקִים. עס אַיְזָ פּוֹנְקָט פָּאָרָקָעָרט וּזְוּ די תּוֹרָה הקְדוּשָׁ פָּאָרָלָאָנְגָט ! - די שִׁיטָל מַאֲכָעָרְנִיס וּוּעָלְכָעַ פָּאָרְשָׁפְּרִיְּתָן דָּאָס אָוֹן רַעֲדָן צַוְּאָפָּסְטוּמָעָרָס צַוְּעַם, זַעַנְעָן מַכְשִׁיל אַתְּ הַרְבִּים מִיט פִּיל פִּיל הָאָרְבָּעָ עֲבִירוֹת !

... אַ אִידְיָשׁ טָאָכְטָעָר אַיְזָ מַהְוִיבָּ זְיךָ מַסְּרָרָ נַפְשָׁ צַוְּזִין נִשְׁטָאָנְצּוֹתָהָן אַ פִּיטָּעָד (FITTED) קְלִיָּיד !

אַיְזָהָב גַּעַהָעָרֶט פָּוּן מַיְן מוּמוֹעָ מַוְרָתִי, די רַבְּצִיכִין הַצְּדִיקָת הַמְּחוֹכָמָת הַיְּשָׁרָה וְהַקְּרָהָה מַרְתָּ גִּיטָּל תְּחִי, די טָאָכְטָעָר פָּוּן הָרָב הַקְּדוּשָׁ צְדִיק מַופָּת הַדָּוָר מוֹיהָ אָבָרָהָם מַרְדָּכִי זְלָהָהָמָה מַפִּינְטוּבָּ, אַזְוּ אַיְרָהִילְיָגָעָר פָּאָטָעָר הָאָטָט גַּעַזְגָּט פָּאָר אַיְרָ : אַיְזָ בָּעַט פָּוּן דִּיר, דוֹ זָאָלְסָטָט נִשְׁטָאָרוּסִיגָּיִין דִּיְיָן גַּאנְצָן לְעַבְנָן אוֹיף דִּי גָּאָס, צַוְּרָעָדָן מִיט אַמְּנִיטָשָׁ, אַדְעָר צַוְּזָהָעָפָּעָס אַזְאָדָז וּוֹאָס אַיְזָ אַיְן גָּאָס, אַיְבָּעָרְהוּיָּפָּט שְׁבָת אָוֹן יוֹם טָוָב זָאָלְסָטוּ נִשְׁטָאָרוּסִיגָּיִין אָפִילָו אַיְין אַמְּהָ פָּוּן דִּיְיָן הוּוּזָ, נַאֲרָ אַוְיָב עָס אַיְזָ גָּאָר אַ וְוִיכְתִּיגָּע זָאָךְ דָּעְמָאָלָטָס מַעֲגָסָטוּ אָרוּסִיס, אָוּנוּ זָאָפָּאָרָט צְוּרִיקָגִיָּין אָוֹן דִּיְיָן הוּוּזָ. פָּוּן יְעַצְּטָא אָוּן וְוִיְּטִיעָר אַיְיָה זָאָלְסָטוּ זְיךָ פִּירָן אַזְוִי דִּיְיָן גַּאנְצָעָ לְעַבְנָן. "וְוּעָר עַס זִיצְּט אַונְטָעָר דִּי מְזוֹזָה, דָעַר וְוּעָרָט נִשְׁטָאָמְבוֹזָה !" עַכְלָהָ"ק. (ספר מעשי ה': פָּוּן הַגָּהָהִקְמָה מַקְאָמָרָה זְיִיעָע עַמּוֹד קְמִיָּה. זַקְוּ בַּתְּהָפָאָמָה)



## חשבון הנפש...

- 1) וועלכע פרט אין צניעות איז שוואך בי מיר ?
- 2) וועלכע פרט אין צניעות האב איך ב"ה מצליה געוווען מתקן צו זיין ?
- 3) ווען מען מאכט מיר אויפמערקוֹזָם אויף אן ענין אין צניעות, וואס זענען  
מיינע געפֿילַן דערויף ?
- 4) ווען איך זעה א חטרון אין צניעות בי מײַן חבר'טע, וויאזוּ טוה איך  
רעאג'ירן דערויף, איך נעם עס אָן אלָס אָ הִתְרָא אָזֶה מֵעֶג, אָדָעָר אֲדָרְבָּה איך טוה  
אייר אויפמערקוֹזָם מאָכַן דערויף ?
- 5) יונעמאַס שײַנַּע קלִיידָעָר טוען אויסגעמען בי מיר אייר אַרוּפְצּוּקָוּן  
דורכְדֻעָם אָדָעָר נישט ?

## נון שטײַט דָּאמָ...

- אָז מיט אָ שייטל וואָס מען זעהט אויס דערמיט פונקט ווי אָ מיידל טאָר מען  
ニישט גיין ?
- אָז מיט אָ קלִייד וואָס טוט אויספאָרעדמען דעם קערפֿער טאָר מען נישט גיין ?
- אָז מיט שרייעדייגע קאלִירָן ווי האָט-פִּינָּק אָ.ד.ג. טאָר מען נישט גיין ?
- אָז מען טאָר זיך נישט אָפְשָׁטוּלָן גְּרוּפָעָס פְּרוּעָן אָדָעָר מִידְלָעָךְ שְׁמוּעָן  
אויף די גָּאָס ?

אויף דעם איז גילטיג וואָס הַגָּה"ק רבִּי יוּשָׁעָלָעּ מִכְּבָּלוֹזָה זַיִ"ע האָט גַּזְאָגָט:  
"ווען אַיִינָעָר פְּרָעָנָט ווֹאָו שְׂטִיַּט דָּאמָ, אַיְזָע אָן אַפְּיָקוֹרָט (יח"ל)! - אָזָאָק וואָס אַיְזָע  
מְקוּבָּל בַּיִּינָן דָּוָר אַחֲרָ דָּוָר אַיְזָע פְּוֹנָקָט ווי הַלְּכָה לְמַשָּׁה מְסִינִּי !

אָ גַּדְלָה האָט אַמְּאָל מִוחָה גַּעֲוָעָן ווֹעַן נְשָׁמָה גַּעֲכָעָן אַיְזָע  
פְּרָשָׁת זְכוֹר, אַוְמְצִינָעָת/דִּינָג גַּעֲקְלִידִיט, האָט עַר גַּעֲשָׁרִיגָן: "וּוְיאָזוּ קָעָן מִעַן קָוְמִינָן  
הַעֲרָן מְחַיַּת עַמְּלָק גַּיְעַנְדִּיג אַנְגַּעַתְוָהָן מִיט בְּגָדִי עַמְּלָק?"

### חינוך אויף צניעות

**דער מאטעה:**

עס ווערט דערציאלית או הגה"ק בעל עצי חיים זצ"ל פלעגט מקפיד זיין, או יעדע נייע קליד וואס איז געקייפט געווארן אין שטוב, פאר די רבייצין און פאר די טעכטער, האט געמווזט אָדוֹרְכַּגִּיֶּן זיינע אויגן, און ער האט גע'פֿסְקִינְט צי דאס קלילד איז 100% כשר אָדער נישט.

דער טאטע האט א פליקט זיך אומצוקוין וויאזוי זיינע טעכטער טוען זיך אן. ער דארף זיי מדריך זיין און מזרז זיין צו גיין אָנְגַּעַטְוֹן לוייט ווי די הלכה פאללאנגט. דער טאטע קען געווענליך בעסער באשטיימען אויף יעדע בגד באזונדער צי דאס איז טאקו אָוִיסְגַּעַהְאַלְטָן לוייט די הלכה אָדער נישט.

למשל, בי די שטרימפ, זאל דער טאטע בודק זיין צי עס איז דורךיכטיג אָדער נישט. דורך באקוקן פון דער נאנט צי זעהט מען טאקו נישט אָדוֹרֵך די לייב פון די פִּיס דּוֹרֶך זַיִ. (דרך אגב, דאס איז אויך זייר שכיה נישט נאר בי עלטערע מיידלען, נאר אויך בי די יונגעראן מיידלען וואס גיינע אין בלוע טיטס. עס קומט אָפט פאר או עס איז שטאָרֵך דורךיכטיג אָפְּלוּ פונדרוועויטנס, און ניינע איז נישט משום על החלב).

אויך בי די אָוִיסְשָׁנִיט פונעם קלילד בי די האָלְדוֹז, דארף מען באקוקן פון אלע זיינן צי עס איז נישט אָוִיסְגַּעַשְׁנִיטן, אָזֶה איז זעהט זיך אָרוֹוִיס אָחלְקָה פונעם קערפער וואס דארף עפּ די הלכה זיין צוגעדעקט.

אויך בי די לענג פון די קלִיְידָעָר, דארף מען זעהן צי עס איז גענוג לאָנג, או אָפְּלוּ ווען מײַעַצְתָּן זיך אָרָאָפּ, זאל די קני בלִיְבָן צוגעדעקט, און דאס זעלבע צי די ברײַט פון די קלילד איז גענוג, או ווען דאס קינד וואָקט אָרוֹיַּיך טרעפּ זעהט זיך נישט אָרוֹוִיס די פֿאָרָעָם פון אַיר גוֹתְּ צוֹלִיב דאס שְׂמָאַלְקִיְּטַ.

פֿוֹנְקַט ווי דער טאטע איז דער וואס טוט אַכְטָוָג געבן אין שטוב אויף כְּשָׂרָות, שמירת שבת, מזווה א.ד.ג. דאס זעלבע דארף אויך זיין בי דעם ענין פון צניעות. דער טאטע זאל זעהן או אלעס זאל שטימען מיט די הלכה, ובפרט או דאס איז דאָך אָפְּרָאָבָּלָעָם וואס איז נוגע אַים זעלבָּסְט, וויל ער טאָר נישט זאגַּן אָדָר.

שבדוקושא, ווי א ברכה א.ד.ג. טאמער עס איז דא אין זיין געגענווארט א מיידל אָדער אַ פְּרוּיַה וּוֹאָס אִיז נִישְׁתְּ צַוְּגַעַדְקַט לְוִיט וּוֵי דֵי הַלְּכָה פָּאֶרֶלְאָנְגַט.

איז דעריבער זעלבסטפֿאָרְשְׁטָעַנְדְּלִיךְ, אָז דער טָאַטָּע דָּרָאָף זַיְעַר אַכְּטוֹנָג גַּעֲבָן אָונְ זַיְין אָ עֻמְּדָה עַל הַמְּשֻׁמָּר, אָז יַעֲדָעָר אִין זַיְין שְׁטוּב זָאָל גַּיְין אַגְּגָעָטָן עַפְּיַי הַלְּכָה, וּוֵיל אָוּבּ נִישְׁתְּ קָעָן עַר חַזְוּ נִכְשָׁל וּוּוֹרָן אִינְעָם אִיסְׁוּר פָּוּן זָאָגּן בְּרַכּוֹת, לְעָרְנָעָן, דָּאוּרָעָעָן, אָוּרָיךְ אָן אָוּמָאַוִּיסְׁגָּה אַלְטָעָנָעָם אַרְטָה.

#### די מאמע:

עס איז אַבְּרִיגּ צַו בְּאַטְּאָנָעָן, אָז דֵי עַיְקָר פְּלִיכְטָטָן פָּוּן אַוְמָקוֹן זִיךְ אָוּרָיךְ דֵי הַתְּהִנְגָּות פָּוּן צַנְיָעוֹת פָּוּן דֵי טָעַכְטָעָר, לִגְטָ אָוּרָיךְ דֵי מַאְמָעָ. וּוֵיל זַי אָז דָאָךְ שְׁטָעַנְדִּיגּ אִין שְׁטוּב אָרָן זַעַהַט וּוֹאָס דֵי קִינְדָּעָר טָוָעָן אָן. אָוּרָיךְ פֿאָרְשְׁטִיטִיךְ זַי זַיְעַר גּוּט וּוֹאָס עַס מִינְטָא קְלִיְידָה וּוֹאָס אִיז נִשְׁתְּ צַנְיָעוֹתְדִּיגּ צְוָלִיבּ דֵי קָאָלִיר, מָאָדָע, שְׁנִית א.א.ו.

אָוּרּ וּוֹיִיסְטּ זַי דָאָךְ זַיְעַר גּוּט פָּוּן דָאָס וּוֹאָס מְהָאָט אִיר גַּעַלְעָרָנְט, אַינְדָּעָרָהִים בַּי אַיְרָעּ עַלְטָעָרָן אָונְ אַיְסָקָול, וּוֹאָס צַנְיָעוֹת בָּאָדִיטִי.

די תּוֹהָהּ קְ זַאְגָּט: זַלְפְּנִי עַוְרָ לֹא תָתַן מְבָשָׂלָה. וּוּבְאַלְדָּ דֵי מַאְמָעָ אִיז דֵי וּוּעַלְכָעּ גִּיְיט גַּעַוּעַנְלִיךְ אַיְנְקוּפְּן קְלִיְידָעָר פָּאָר דֵי טָאַכְטָעָר, לִגְטָ אָוּרָיךְ דֵי חִיּוּבּ וּצְכָעָר צַו מַאְכָן אָז דֵי קְלִיְידָעָר זָעָנָעָן צַנְיָעוֹתְדִּיגּ אַוִּיסְׁגָּה אַהֲלָטָן. אָוּבּ נִשְׁתְּ אִיז זַי מְכַשְּ׀ילּ דֵי אַיְגָעָנָעּ טָאַכְטָעָר אָונְ אִיז עַוְרָ אָוּרָיךְ דֵי זַיְנָד פָּוּן "לְפָנֵי עֹור".

אָוּרּ קָעָן דֵי מַאְמָעָ דָוָרָן אַיְרָעּ גַּעַפְּלִין צַו צַנְיָעוֹת, אַרְיִינְגָּעָבָן אַיְן קִינְדָּ דֵי זַעַלְבָעּ גַּעַפְּלִין, אָז זָאָל אָוּרָיךְ שְׁפִירָן פָּאָר אָשְׁטָאַלְץָן אָזְנָבָּעָן אַזְנָצָוּתָן אָזְנָצָוּתָן זִיךְ פִּירָן בְּצַנְיָעוֹת.

אנְגָבּ - מִמְּעָגּ אִין בָּאַטְּרָאָכְטּ נַעֲמָעָן אַ פֿינְאַצְּיַעַלְעָר חַשְׁבּוֹן, אָז דֵי מַיְידָלָעָךְ וּוֹאָס לְיִגְּזָן זַיךְ אַרְיִין אַוִּיסְׁצָוּתָן וּוֹאָס בְּעַסְדָּר אָונְ שְׁעָנָה, זָעָנָעּ זַיְעַר אַ טְּיִיעָרָץ אָונְ קָאַטְּסָבָאָרוּעָ טְחָרָה. ד.ב. גַּאנְצָן פְּשָׁוֹטָן. עַס בְּרָעָנְגָט מִיטַּזְקָר זַיךְ גְּרוּיְסָהָהָזָהָה, וּוֵיל אָז מִטְּאָר נִשְׁתְּ זִין אַוְנְטָעַרְשָׁטָלְגָגּ, נָאָר גַּיְין אַגְּגָעָטָן מִיטַּזְקָר שְׁעָנְסָטָעָ טְפִילָס (כְּבָעַסְדָּר גְּדוֹאָגָט: די "לְעַצְעַטָּע" סְטִילָם). אָפִילָוּ אָוּבּ עַס אִיז נִשְׁתְּ וּדְוָקָא די שְׁעָנְסָטָעָ (!...), דָאָן דָאָרָחָמָן כָּסְדָּר צְקוּפְּן אָזְקָדָאָן נָאָר אַ שִּׁיךְ א.א.ו. כְּבִי מִטְּצָהָהָאַלְטָן מִיטַּזְקָר נִיעַז מִאָדָעָס וּוֹאָס קְוָמָעּ שְׁטָעַנְדִּיגּ אַרְיִין אִין די גַּעַשְׁעַפְּטָן אָונְ אִין דֵי גַּאֲסָן. אִיר וּוּטָגּ אַגְּרָנִישָׁט בָּאַקְוּמָעּ אַוְמָוּסָט, עַס שְׁלַעַפְּטָ אַרְיִין רִיזְגָּעָ סְכוּמִים. מִצְּאַלְטָ אַסְאָקָר מַאֲלָא שִׁינְעָן פָּאָר הַנוֹּדְרָעָט דָאַלָּעָר בְּלוּזָן פָּאָר אִין קְלִיְידָה).

די פֿאַלְגָּנְדָּע ווִיכְטִיגָּע הַלְכָה זָעֲנָעָן אַרְוִיסְגָּנוּמוּמָעָן פֿוֹן קוֹנְטֶרֶס

### קִיצּוֹר הַלְבָהָת צְנִיעָוָת

- די הָאָר פֿוֹן די קָאָפֶּה: אַוְמְפָאַרְהַיְירָאָטָע מִיְדְלָעָן, מַעֲגָן גַּיִן מִיט אַוְיְגַּע דְּעַקְטָעָה הָאָר. עַס זָעֲנָעָן דָּא פּוֹסְקִים ווּאָס הַאלְטָן אָז מִיְדְלָעָן מַעֲגָן נָאָר גַּיִן מִיט גַּעֲפָלָאַכְטָעָנָה הָאָר, אָוָן נִישְׁתָּמְעָט צְנוּמוּמָעָן הָאָר (מְגַן אַבְרָהָם). אַבְּעָר אַנְדְּעָרָע זָעֲנָעָן מְקִיל, אָז מִמְּעָג אַוְיךְ גַּיִן מִיט צְנוּמוּמָעָן הָאָר, די ווּאָס גַּיִעַן מִיט "צְעַפֵּן" זָעֲנָעָן מַחְמִיר ווּדי שִׁיטה, אָז די הָאָר דְּאָרָף זִין צְזָאַמְגַּע פְּלָאַכְטָן, וְתָבָא עַלְיהָם גַּרְבָּה. אַבְּעָר פּוֹנְדְּעָסְטוּוֹגָן טָאָר מַעַן נִישְׁתָּמְעָט קִיִּין לְאַנְגָּע צּוֹלָאַזְטָעָה הָאָר, נִשְׁתָּמְעָט לְעַנְגָּעָר ווּי בִּזְן די אַקְסְּלָעָן.
- אַפְּאַרְהַיְירָאָטָע פֿרְוִי, טָאָר מִן הַתּוֹרָה נִשְׁתָּמְעָט גַּיִן מִיט קִיִּין אַוְיְגַּע דְּעַקְטָעָה הָאָר, אָוָן אֲפִילּוּ אֵין שְׁטוּב טָאָר מַעַן אַוְיךְ גַּיִן מִיט אַוְיְגַּע דְּעַקְטָעָה הָאָר, מִן הַדִּין. (אָן אַמְּתָּע אֲשָׁה צְנוּוּה טָוָט אַכְטָוָג גַּעֲבָן אָז עַס זָאָל זִיךְן נִשְׁתָּמְעָט אֲפִילּוּ גַּעֲצִילְטָעָה הָאָר אַוְיךְ ווּזְנַעַר וְעהַט נִשְׁתָּמְעָט. דָּאָס אֵיז אַיִּינָס פֿוֹן די טָעַכִּים פְּאַרְוּוֹאָס אִידְישָׁעָ פֿרְוִיּוֹן זִיךְן אֲפְשָׁעָרָן די הָאָר, ווַיְיַלְעַס אֵיז כְּמַעַט אַוְמְכַעְלִיךְ אָז עַס זָאָל זִיךְן נִשְׁתָּמְעָט אַרְוִיסְזָעָהָן עַטְלִיכְעָר הָאָר).
- פֿילְ פּוֹסְקִים אַסְרָ'ן צַו גַּיִן מִיט אַשְׁיִיטָל, אַבְּעָר טַיִּיל פּוֹסְקִים זָעֲנָעָן מַתִּיר. טָאָמָעָר די שְׁיִיטָל זָעַהָת אָוִיס ווּי עַכְטָעָה הָאָר, אֵיז עַס לוּיט אַלְעָ פּוֹסְקִים אַסְוָר.
- עַס זָעֲנָעָן דָּא פּוֹסְקִים ווּאָס הַאלְטָן אָז אַוְיפְּזָן שְׁיִיטָל דְּאָרָף מַעַן אַנְטָוָן אַצְוֹדָעָק. די ווּאָס גַּיִעַן מִיט אַדְיָנָע "בְּעַנְדָּר", נִשְׁתָּמְעָט נָאָר ווּאָס עַס הַיִּסְטָן נִשְׁתָּמְעָט צְזָאַמְגַּע דְּעַקְטָעָה די שְׁיִיטָל, נָאָר זִיךְן גַּאֲרָר עַרְגָּעָר דְּעַרְמִיט, ווַיְיַלְעַס מַאֲכָת זִיךְן נָאָךְ מַעַר אַוִּיסְזָעָהָן ווּי אָן אַוְמְפָאַרְהַיְירָאָטָע פֿרְוִי. קַוְמָת אָוִיס אָז זִיךְן טָוָעָן דְּעַרְמִיט דָּאָס פְּאַרְקָעָרָטָע ווּאָס אַצְוֹדָעָק אַוְיפְּזָן שְׁיִיטָל דְּאָרָף אַוִּיפְּטוֹן.
- רְוִיְיתָע קְלִיְידָעָר: עַס אֵיז אַסְוָר צַו גַּיִן מִיט קְלִיְידָעָר ווּאָס האָבָן אַוְיךְ זִיךְן רְוִיְיתָע פְּאַרְבָּן, אֲפִילּוּ אֲוִיב די פְּאַרְבָּן אֵיז נָאָר אַוְיךְ אַחֲלָק פֿוֹן דָעַם קְלִיְידָעָר (שְׁולָחָן עֲרוֹקָן, ש"ז).

- צונגעפֿאַסְטָעּ קלִיְדָעֶר: עס איז אַסּוֹר צוֹ גִּינֵּן מִיטָּ אַ קְלִיְיד וּוֹאָס אַז  
צונגעפֿאַסְטָעּ צוֹם קָרְפָּעֶר, אֹז עַס זַעַט זִיךְ אָן דִּי גָּלִידָעֶר פָּוּנָעָם גָּוָף.
- צוֹלִיב דָּעַם אַז אַוִּיךְ אַסּוֹר אַנְצָוּתָן בְּגָדִים וּוֹאָס זַעַנְעָן גַּעֲמָאָכָט פָּוּנָ  
מַאֲטָרִיאָל וּוֹאָס קָלָעְבָּט צוֹם קָרְפָּעֶר (וּוי Knitted Slinky) וּוּילִיל דָּרוֹכְדָעָם  
דָּעַרְקָעָנָט זִיךְ אַוִּיךְ דִּי גָּלִידָעֶר.
- אַ פְּרוּי טָאָר נִישְׁט גִּינֵּן אַוִּיךְ דִּי גָּאָס וּוֹעֵן זַי הָאָט אַוִּיךְ זִיךְ שְׁמַעְקָעְדִּיגָּע  
זָאלְבָּן, וּוי "פָּעָרְפִּיּוֹם" אַדְג. אַוִּיךְ אָן אָוָפָּן אֹז דִּי דָּוְרְכָּגִיעָר שְׁפִּירָן דִּי גָּעָרָך  
דָּעַרְפָּן.
- אַ מַּאְמָע זָאָל נִישְׁט מִיטְנָעָמָעָן אַ יּוֹנָגָל צוֹ אַ פְּלָאָץ וּוֹאוֹ פְּרוּיָעָן שְׁוּמָיָעָן  
(טָאָמָעָר עַד אַז גָּעָנוֹג אַלְטָא אוֹרְקָעָן גַּעֲדָעָקָעָן אַוִּיךְ שְׁפָעָטָעָר). פָּוּנָ דְּרִיְיָאָר אַלְטָא אָוָן  
הָעָכָעָר, טָאָר מַעַן זִיכְעָר נִישְׁט.
- אַ אִידְיָשׁוּ טָאָכְטָעָר טָאָר נִישְׁט קָוּקָן אַוִּיךְ מַעֲנָטָשָׂן וּוֹעֵן זַיְיָ פִּירָן זִיךְ אַוִּיךְ  
נִישְׁט אִידָּל, אַדְעָר אַוִּיךְ בִּילְדָעֶר וּוֹאָס זַעַנְעָן נִישְׁט אִידָּל.
- מַעַן טָאָר נִישְׁט דָּעַרְלָאָנָגָעָן דִּי הָאָנָט פָּאָר אַמְּאָן אָפִילָו וּוֹעֵן דָּעָר מַאְן הָאָט  
קוּדָּם אַוִּיסְגָּעָשְׁטָרָעָקָט דִּי הָאָנָט, אָוָן אָפִילָו עַר וּוֹעֵט דָּרוֹכְדָעָם וּוֹעָרָן  
פָּאָרָשָׁעָמָט. עַס אַז אַסּוֹר אָפִילָו מַעַן גִּיְיָ אַנְגָּעָטָן מִיטָּהָעָטָשָׂךְ.

שלמה המלך ענדיגט אין קהלה: טוֹפְּ דָּבָר הַפְּלָגָה נִשְׁמָע אֶת הַאַלְקָיוּם וּרְאָה וְאַת  
מְצֻוּתוֹי שְׁמָדוֹר כִּי זה פְּלָגָה האָדָם. טִיְשְׁתָּחַטְמָעָן אַזְוִי, שלמה המלך טוֹט אַוִּיפְּקָלָעָן  
דָּעַם מַעֲנָטָש, וּוְילְסָטוֹ וּוְיסָן וּוֹאָס אַזְוִי אַנְכָּתָעָ לְוִיב, וּוֹאָס אַזְוִי אַרְכִּינְגָּע  
קָאָמְפְּלִימָעָנט, קוּק וּוֹאָס מְדִימָט אָוִיס דָּעַם מַעֲנָטָש וּוֹעֵן עַר הָאָלָט שְׁוֵין בַּיִם סָוף,  
וּוֹאָס זָאנָט מַעַן בַּיִם הַסְּפָר, וּוְאָסְעָרָעָ שִׁיְּטָל, פָּאָרָב אַוִּיךְ פְּנִים? נִיְּמָן, מְלוֹבָט אָוִיס זִינְעָ  
עַלְעָגָנָטָעָ קלִיְדָעֶר, וּוְאָסְעָרָעָ שִׁיְּטָל, פָּאָרָב אַוִּיךְ פְּנִים? נִיְּמָן, מְלוֹבָט אָוִיס זִינְעָ  
מְדוֹת טּוּבָות, צְדָקָה וְחֶסֶד, תּוֹרָה וְתִּפְלָה, צְנִיעָה אָוֹן עַרְלִיכְקִיט. פָּוּנָ דָּעַם קָעָנָסָטוֹ  
וּוְיסָן וּוֹאָס דָּעָרָן רִיכְתִּיגָּעָר לְוִיב אַז, דָּאָס וּוֹאָס מְלוֹבָט צוֹם סָוף!

\*

וּוְילִיל הָעָרָן נִישְׁט צוֹ אָנוֹזָרָעָ רָוְתָנִיותְ/דִּיגָּעָן דָּקְטוּרִים (די וּבְנָס אַן דִּינִיס), דָּאָרְפָּן  
מִיר זִיךְ לִיְדָעָר צְוָהָרָן צוֹ דִּי גַּשְׁמִיוֹתְ/דִּיגָּעָן דָּקְטוּרִים (סָפָר תָּסָפָה חִירָס)

## טְמִידָת נֶפֶש אֵין חַשֵּׁס"ד?

אונזערע זײַדעס דערציאַלַן פֿון אַמְּאלִיגַע מסירַת נֶפֶש צו האַלְטַן זיך בַּיִ תּוֹרָה אָונַ אִידִישְׁקִיטַן. לאָמֵיר זיך אַלְיאַן פֿרַעֲגַן, אֵין וּוּלְכָן הַיְנִזְיכַּט פֿאָרְלָאנְגַּט זיך הַיְיִינְט צו טָאגִיס פֿון אָוָנוֹ מסירַת נֶפֶש:

- צוינְגַט מעַן איַינְעַם חַזְוִיךְ צו בּוֹקָן צָום צָלָם?
- האַבָּן מֵיר דַעַם נְסִיוֹן פֿון אַרְבָּעָטַן אָוָס שְׁבַת חַזְוִיךְ?
- האַבָּן מֵיר נְסִיוֹנוֹת אַיבָּעַר עַסְנַן כְּשֻׂר פְּלִיַּישַׁ אַדְעַר מַילְךָ?
- האַבָּן מֵיר אַ נְסִיוֹן צו שִׁיקְנַן דַי קִינְדָּעַר אֵין פְּאָבְלִיק סְקוֹל חַזְוִיךְ?

דעַר חִירּוֹץ אֵיזְדַּאְכַט זיך: נִין בַּהַ!

איַין בִּיטְעָרָעָר נְסִיוֹן אֵיזְאַבָּעַר יָאָ פֿאָרְהָאָן:

וְאוֹ טְרַעְפַּט מַעַן נְזִינְעָדָהִיט - אַ בְּשַׂר קְלִיַּיד  
פְּאַר מִיד אָונַ מִין מְשַׁפְּחָה - עַס זָאָל זַיִן בְּשַׂר בְּהַלְבָּה  
דיַ ערְמָל אָונַ בַּיִ דַי הַאָלָז - זָאָל זַיִן צְוַנְעָדָעַקְט אַלְעַז  
דיַ לְעָנָג אָונַ דַי בְּרִיאַת - אָונַ אַוְיךָ דַי מְסֻמְעָר פֿון דַי קְלִיַּיד  
פֿאָרְהָאָן, קְלִיַּידָעָן אַנְצָאָל - אַבָּעַר בְּמַעַט אַלְעַז וְעַנְעַן גַּעַשְׁנִינְט שְׁמָאָל  
אַט דָּאָם אַיְוֹ דַעַר בָּאָדִיאַת - טְמִידָת נֶפֶש הַיְנִינְיָעָן צִיְּמוֹ!

אין עַנְגָּלָאָנד אֵיזְמִיט יָאָרָן צְוַיִּיק גַּעַוּעַן אַ גְּרוּוּסַע קְרָאָך אַין רַיעַל-עַסְטָעַיט.  
מִילְיאָנָעָן האַבָּן אַנְגָּעוֹוָאָוָרָן זַיִעַר גַּאנְצָעַט פֿאָרְמָעָן. אֵין הַיְמִישָׁעָר חַסִּיד/ישָׁעָר  
גְּבִיר אֵיזְגַּעַוּעַן וּוֹאָס אִים הַאָט דָאָס נִישְׁט בָּאָטְרָאָפָן. הַאָט דַעַר סָאָטְמָאָרָעָר רַבִּי  
זְצִיל גַּעַזְאָגָט דַעַמְּאָלָטָס אוֹ דָאָס אֵיזְדַעְפָּאָר, וּוְיַיְל עַר הַאָט קִינְמָאָל נִישְׁט גַּעַצְיָיגָט  
זַיִן רִיכְטָס אַיְן דַי עַפְנָטְלִיכְקִיטַן, נִשְׁט מִיט זַיִן דִּירָה אָונַ נִשְׁט מִיט זַיִן קְלִיְּדוֹנָגָן  
אָונַ נִשְׁט בַּיִ זַיִעַן שְׁמָחוֹת, דַעְרִיבָּעָר הַאָט קִין עַין הרַע נִשְׁט גַּעַהָאָט אוּפָּאָס דַי  
שְׁלִיטה. (כְּפֵי הַשְׁמָועָה)